

PUSTAKA NEGERI SARAWAK (SARAWAK STATE LIBRARY)

Laporan Tahunan • **Annual Report 2005**



Visi | Vision

Menjadi wadah maklumat dan pengetahuan kepada Negeri Sarawak

To be the reservoir and fountain of information and knowledge for the State

Misi | Mission

Menyediakan kemudahan terkini untuk memudahkan pengaksesan maklumat dan pengetahuan

To provide state-of-the-art facilities for easy and real-time access to information and knowledge

Objektif | Objectives

Menghasilkan pusat sumber maklumat yang unggul

To create an excellent resource centre and information hub for the region

Sasaran | Target

Memastikan semua individu di Sarawak dapat mengakses maklumat dan pengetahuan melalui Pustaka Negeri Sarawak

To ensure all individuals in the State have ready and easy access to information and knowledge through Pustaka Negeri Sarawak





KANDUNGAN | CONTENTS

04	Perutusan dari Pengerusi Chairman's Message
06	Lembaga Pengurusan Board of Management
07	Staf Pengurusan Management Staff
10	Carta Organisasi Organizational Chart
11	Berita Utama Untuk Tahun 2005 Highlight For The Year 2005
15	Ringkasan Statistik Statistical Summary
18	Perkhidmatan Maklumat Information Services
20	Perkhidmatan Depositori Depository Services
25	Perkhidmatan Teknikal Technical Services
27	Penyelidikan & Pembangunan Research & Development
32	Teknologi Maklumat & Komunikasi Information & Communication Technology
36	Pengurusan Korporat Corporate Management
43	Laporan Kewangan Finance Report
61	Staf Pustaka Pustaka Staff



Board of Management Pustaka Negeri Sarawak

On behalf of Pustaka's Board of Management, I am pleased to present the Annual Report of Pustaka Negeri Sarawak for the financial year ended 31st December 2005.

Year 2005 marked Pustaka's 5th anniversary since its official opening to the public on 1st January 2000. We've organised various events and activities both in Pustaka Negeri in Kuching and Min in conjunction with our anniversary celebrations.

Pustaka's strategic focus for 2005 is "Value Adding of Pustaka's Services and Products". This is achieved by way of community participation through collaborative service provision and customized services and enhancement of Pustaka's collections in a variety of formats, as well focusing on HRD, as an essential strategy. This focus included our partners in the local authority libraries throughout Sarawak.

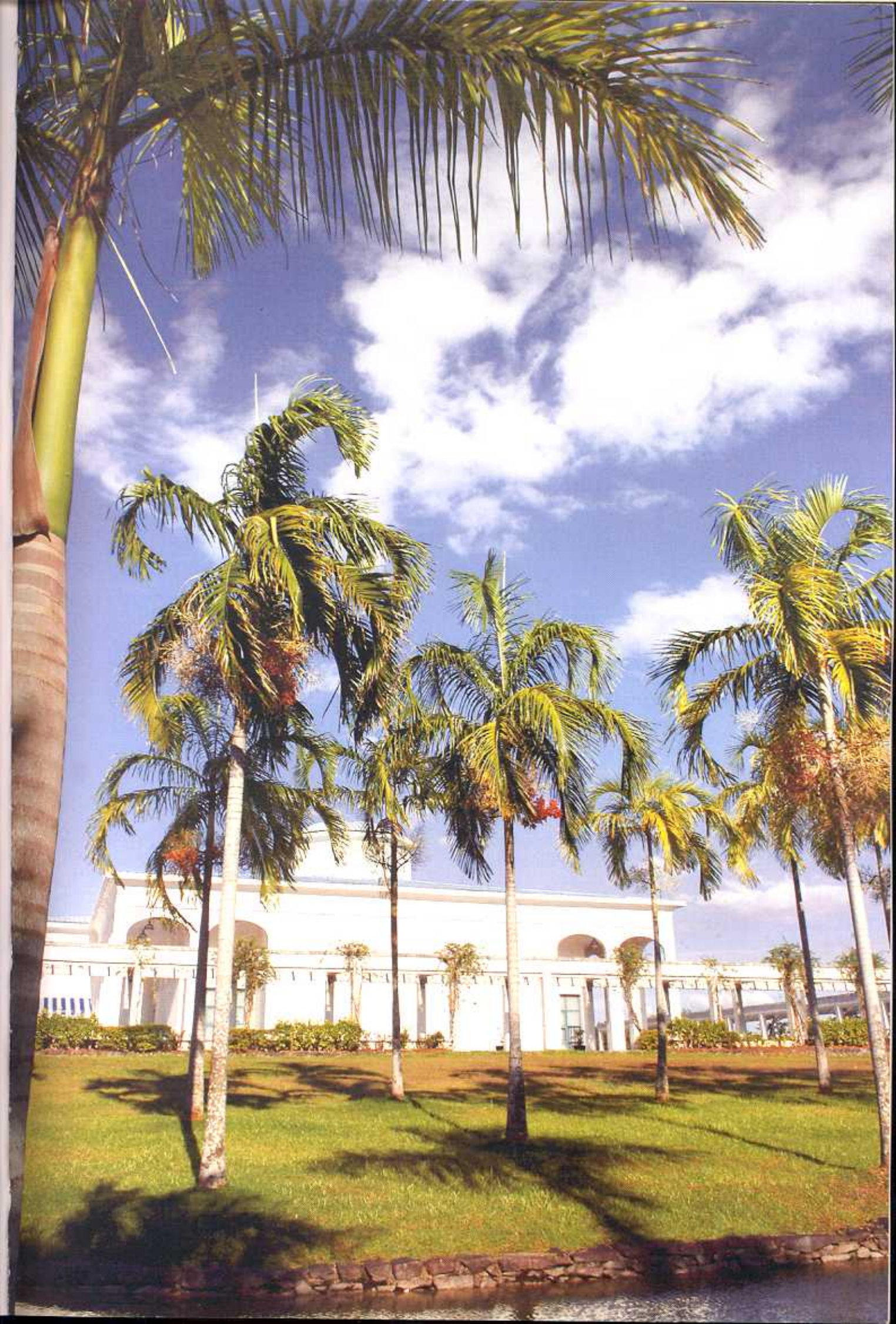
During the year, Pustaka won "Anugerah Khas Promosi Perpustakaan" which was presented in conjunction with the official launching of Persatuan Pustakawan Malaysia's (PPM) 50th Anniversary Celebration by YAB Datu' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak, the Deputy Prime Minister of Malaysia. Pustaka has been actively doing promotions and publicities on services, events and activities in both Pustaka Kuching and Min. Pustaka has been assisting to enhance Sri Aman IT Library, ICT Corner at Manud Civic Centre, and Mukah IT Library under the State Funded Projects. Whereas for the Federal Funded Projects, eleven Perpustakaan Desa Siber Ilmiah (PDSI) namely in Seialang, Jakar, Puen, Dunn, Saratok, Bako, Kpg. Rajang, Kuala Iawas, Trusan, Long Lama and Beluru, and 2 e-Pustakas in Kuching and Limbang were successfully implemented and completed.

Pustaka will continue in its journey to plan for future information needs and services in order to help bringing Sarawak to an information-rich society and knowledge-based economy. We thank you for your support.



YBhg Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Hj. Hamid Bugo







**YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.)
Hj. Hamid Buge**

*Pengerusi
Chairman*



**YBhg. Datu Wilson
Baya Dandot**

*Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak
(Sumber Manusia)
Deputy Chief Executive Officer (Human Resources)*



**YBhg. Profesor
Dr. Abdul Rahman Deen**

*Universiti Teknologi Mara
Cawangan Sarawak
Mara University of Technology
Sarawak Campus*



Encik Nicholas Patrick

*Setiausaha Tetap Kementerian
Alam Sekitar & Kesihatan Awam
Permanent Secretary Ministry of
Environment & Public Health*



Cik Lucy Wong Mee Ling

*Pengurus Pembangunan Perniagaan
SAINS Sdn Bhd
Business Development Manager
SAINS Sdn Bhd*



Encik Sunny P.H. Si

*Pengamcara / Pesuruhjaya Sumpah
Advocate / Commissioner for
Oaths, SI & Associates*



Dr. Haji Wan Ali Wan Mamat

*Ketua Pengarah
Perpustakaan Negara Malaysia
Director General
National Library of Malaysia*



Paidi Amat Mokito
Pengurusan Korporat
Corporate Management



Nesly Rebid Abdullah
Penyelidikan dan Pembangunan
Research & Development



Arpah Adenan
Perkhidmatan Depositor
Depository Services



**Wan Mazli
Wan Razali**
Teknologi Maklumat
& Komunikasi
Information
Technology



**Rashidah Ht.
Belhassan**
Ketua Pegawai
Eksekutif
Chief Executive
Officer



Maurice Braoh
Audit Dalaman
Internal Audit



**Dayangku Hadzimah
Awgku Ahmad**
Perkhidmatan Teknikal
Technical Services



Japri Bujang Masli
Perkhidmatan Maklumat
Information Services



Hayati Sabil
Pustaka Mili





Perkhidmatan Maklumat | *Information Services*



Perkhidmatan Teknikal | *Technical Services*



Perkhidmatan Depositori | *Depository Services*



Teknologi Maklumat
& Komunikasi
*Information &
Communication Technology*

Penyelidikan & Pembangunan
Research & Development



MAJLIS TEKNOLOGI & SUMBER MAKLUMAT NEGERI SARAWAK
SARAWAK INFORMATION TECHNOLOGY & RESOURCE COUNCIL (SITRC)

LEMBAGA PENGURUSAN
BOARD OF MANAGEMENT

AUDIT DALAMAN
INTERNAL AUDIT

KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

KHIDMAT TEKNIKAL
TECHNICAL SERVICES

PENGURUSAN KORPORAT
CORPORATE MANAGEMENT

PUSTAKA MIRI
PUSTAKA MIRI

PUSTAKA SIBU
PUSTAKA SIBU

PERKHIDMATAN MAKLUMAT
INFORMATION SERVICES

TEKNOLOGI MAKLUMAT & KOMUNIKASI
INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY

PERKHIDMATAN DEPOSITORI
DEPOSITORY SERVICES

PENYELIDIKAN & PEMBANGUNAN
RESEARCH & DEVELOPMENT



Bengkel Kemahiran Literasi Maklumat

Para peserta sedang khusyuk mendengar penjelasan berkenaan pencarian maklumat menggunakan Internet.



Information Literacy Skills (ILS)

Workshop ... The participants attentively listening to explanation given on searching for information via the Internet.

Program 'Women, Please Stand Up!' ...

Para wanita mempelajari teknik mempertahankan diri di Ruang Legar Pustaka Miri.



'Women Please Stand Up!' Program ...

Women learning techniques of self-defence in Pustaka Miri's Foyer.

Perarakan Hari Bandaraya Miri ...

Pustaka Miri menyertai perbarisan sempena Hari Bandaraya Miri.



Miri City Parade ...

Pustaka Miri's elegantly dressed contingent paraded around Miri City.

Pameran Seni Arkitek Di Belanda ...

(dari kiri) TYT Von Muhlen, Puan Rashidah dan Dato' Wee mengagumi salah sebuah gambar pameran.



Multicultural Architectures of the

Netherlands ... (from left) H.E. Von Muhlen, Puan Rashidah and Dato' Wee admiring one of the exhibited photographs.

Bengkel Menganyam Manik ...

Para peserta bengkel mencuba sendiri membuat kraftangan manik.



Beads Craft Workshop ...

The workshop participants trying their hands in making handicrafts from beads.



Forum 'Read For Life' ... (dari kiri) Ahli-ahli panel yang terdiri daripada En. Jaya, Pn. Chang Yi dan En. Ong berkongsi pendapat berkenaan kepentingan membaca.



Read For Life' Forum ... (from left) The panelists Mr Jaya, Mdm. Chang Yi and Mr. Ong sharing their opinions on the importance of reading.

Ekspo Perdagangan Marudi 2005 ... TYT Sarawak (tengah) sedang mendengar penjelasan yang diberikan oleh Pustakawan Wan Abd. Rahman.



Marudi Trade Expo 2005 ... TYT Sarawak (center) keenly listening to explanation given by Librarian Wan Abd. Rahman.

Ekspo Perdagangan Marudi 2005 ... Datuk Dr. Leo Toyad (tengah) melawat Gerai Pustaka selepas Majlis Perasmian MATEX '05.



Marudi Trade Expo 2005 ... Datuk Dr. Leo Toyad (center) visited Pustaka's Booth after the Opening Ceremony of MATEX '05.

Majlis Penanaman Pokok ... Acara penanaman pokok anjuran Pustaka Negeri Sarawak bersama Dewan Bandaraya Kuching Utara diadakan sempena Ulang Tahun ke-5 Pustaka Negeri Sarawak.



Tree Planting Ceremony ... This event was jointly organized with Dewan Bandaraya Kuching Utara (DBKU) in conjunction with the 5th Anniversary Celebration of Pustaka Negeri Sarawak.

Pustaka Negeri Sarawak memenangi Anugerah Khas Promosi Perpustakaan 2005 ... Bersempena dengan Perasmian sambutan Ulang Tahun ke-50 Persatuan Pustakawan Malaysia (PPM)



Pustaka Negeri Won Special Award On Library Promotion 2005 ... in conjunction with the official launching of Persatuan Pustakawan Malaysia's (PPM) 50th Anniversary Celebration.



Exploring The Solar System ... Pameran "Space" dianjurkan oleh Pustaka Negeri Sarawak dengan kerjasama British Council dan National Space Agency (ANGKASA) pada 14 April 2005.



Exploring The Solar System, 15th April 2005 ... is a Space Exhibition organized by Pustaka Negeri Sarawak in partnership with British Council and National Space Agency (ANGKASA).

Pameran Perpustakaan ICT & Pameran Produk Jalur Lebar ... Pameran telah diadakan dengan kerjasama Telekom Malaysia Berhad pada 14-20 Mei 2005



Pameran Perpustakaan ICT & Pameran Produk Jalur Lebar (Syok...!! Bersama Telekom Malaysia) ... The exhibition was jointly organized with Telekom Malaysia Berhad on 14-20 May 2005.

Majlis Perasmian Perpustakaan Desa Long Lama (PDSI), Marudi ... Pustaka Negeri Sarawak dengan kerjasama Majlis Daerah Marudi telah merasmikan Perpustakaan Desa Siber Ilmu (PDSI), Marudi pada 5 Mac 2005. Majlis Perasmian telah disempurnakan oleh YB Encik Lihan Jok, ADUN N59, Telang Usan.



Launching of Long Lama Desa Library (PDSI) Marudi ... by Pustaka Negeri Sarawak on 5th March 2005. And was officiated by YB Encik Lihan Jok, ADUN N59, Telang Usan.

Perasmian Kempen Membaca Peringkat Negeri Sarawak 2005 ... Anjuran Pustaka Negeri Sarawak di Perpustakaan Awam Mukah pada 28 Jun 2005.



Launching of State Level Reading Campaign 2005 ... Organised by Pustaka Negeri Sarawak on 28 Jun 2005 at Mukah Public Library.

Lawatan Rasmi Yang Di-Pertua Negeri Melaka ... Kunjungan rasmi ke Pustaka Negeri Sarawak diringi oleh Ketua Menteri Melaka, YAB Datuk Seri Haji Mohd. Ali bin Mohd. Rustam pada 12 Julai 2005.



Official Visits of TYT Yang Di Pertua Negeri Melaka ... to Pustaka Negeri Sarawak on 12 July 2005 accompanied by the Chief Minister of Malacca, YAB Datuk Seri Haji Mohd. Ali bin Mohd. Rustam.



Knowledge 2005 Conference ... Telah diancarkan dengan rasminya oleh YB Tuan Haji Hamden Ahmad, Menteri Muda Pelancongan Sarawak dan Menteri Muda Hal Ehwal Belia pada 6 Julai 2005.



Knowledge 2005 Conference ... was officially launched by YB Tuan Haji Hamden Ahmad, Assistant Minister of Tourism and Youth Affairs on 6th July 2005.

Perasmian Pameran 'World Religions-Universal Peace-Global Ethic' ... Pameran yang julung-julung kali diadakan di Sarawak. Diadakan di Pustaka Negeri pada 4-27 Oktober 2005.



Launching of 'World Religions-Universal Peace-Global Ethic Exhibition ... A first time ever in Sarawak, held from 4-27 October 2005 at Pustaka Negeri Sarawak.

Projek Komuniti di Kpg. Semeba, Jalan Stephen Yong, Batu Kawa ... Projek Komuniti di kampung ini telah dimulakan pada pertengahan tahun 2005 dengan penyertaan seramai 19 orang peserta.



Community Project at Kpg. Semeba, Jalan Stephen Yong, Batu Kawa ... This project started in mid July 2005 with 19 participants.

Sukan Perpustakaan Awam Se-Malaysia (SPASM) ke-16 ... Telah diadakan di Perak pada 19 hingga 22 Ogos 2005.



Sukan Perpustakaan Awam Se-Malaysia (SPASM) ke-16 ... was held in Perak from 19-22 August 2005.

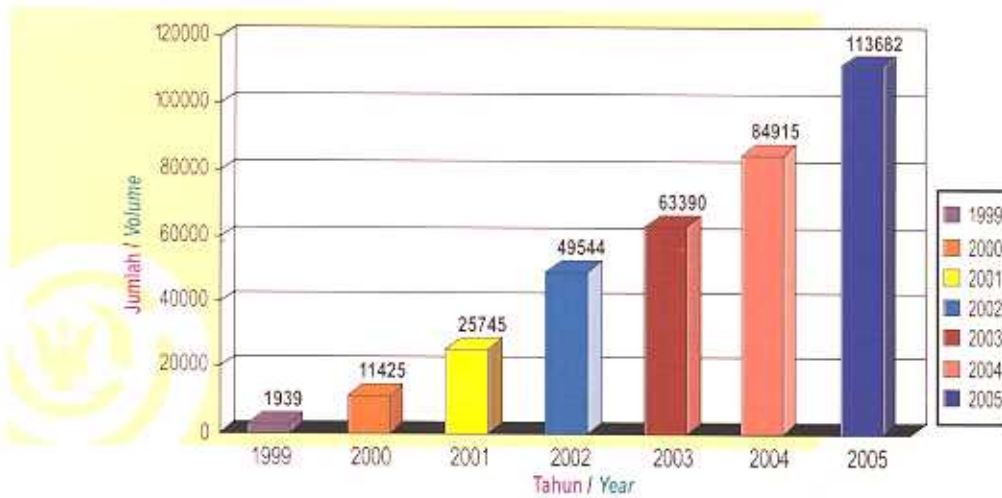
Kem ICT 2005 Untuk Atendan-atendan Perpustakaan Desa Di Sarawak ... Seluruh Sarawak ... Para peserta kem bersama Puan Rashidah (tengah), para pengajar dan fasilitator.



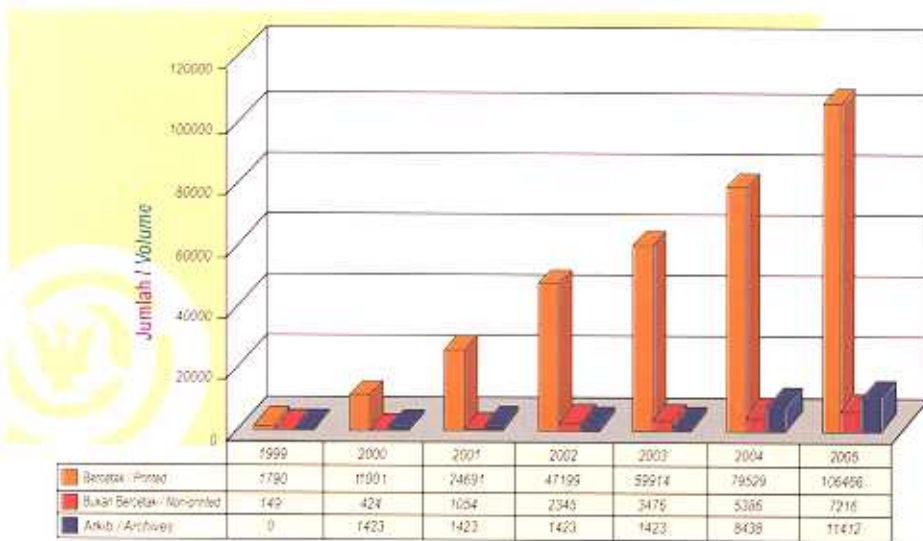
Kem ICT 2005 Untuk Atendan-atendan Perpustakaan Desa Di Sarawak ... Seluruh Sarawak ... Camp participants with Puan Rashidah Hj. Bolhassan (center), lecturers and facilitators.



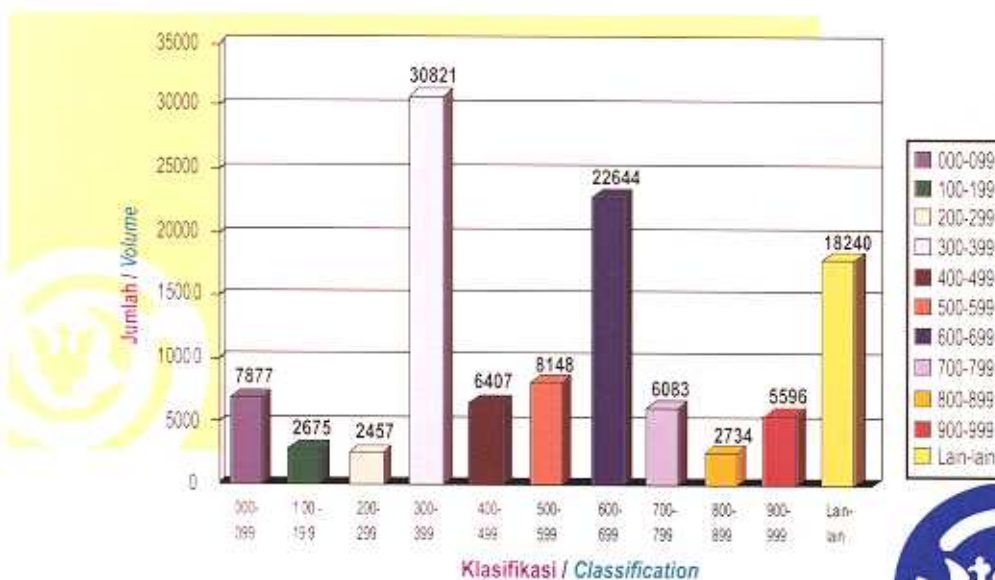
1. Koleksi (1999-2005)
Collection (1999-2005)



2. Koleksi Mengikut Kategori (1999-2005)
Collection by Category (1999-2005)



3. Koleksi Mengikut Klasifikasi (1999-2005)
Collection by Classification (1999-2005)



Sistem Pengkelasan Dewey <i>Dewey Decimal Classification</i>	Deskripsi <i>Description</i>
000-099	Generalities <i>Am</i>
100-199	Philosophy & Psychology <i>Falsafah & Psikologi</i>
200-299	Religion <i>Agama</i>
300-399	Social Sciences <i>Sains Sosial</i>
400-499	Language <i>Bahasa</i>
500-599	Natural Sciences & Mathematics <i>Sains Tulen & Matematik</i>
600-699	Technology (Applied Sciences) <i>Teknologi (Sains Gunaan)</i>
700-799	The arts Fine and Decorative arts <i>Seni Hias & Seni Hiasan</i>
800-899	Literature & Rethoric <i>Sastera & Retorik</i>
900-999	Geography & History <i>Geografi & Sejarah</i>
Others	Government Document, Ephemera, Local Call No. <i>Dokumen Kerajaan, Efemera, No. Pengkelasan Tempatan</i>

4. LANGGANAN PANGKALAN DATA DALAM TALIAN (2000 – 2005) SUBSCRIBED ONLINE DATABASES (2000 – 2005)

Pangkalan Data Dalam Talian <i>Online Databases</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
EBSCO	●	●	●	●	●	●
GALE	●	●	●	●	●	●
BRITANNICA				●	●	●
LEXIS NEXIS	●	●	●	●	●	
BERNAMA			●	●	●	●
GROBIER			●	●	●	●
BR. STANDARD ONLINE				●	●	●
BR. CD-ROM			●	●	●	●
OCLC FIRST SEARCH			●	●	●	●
OCLC WORLDCAT			●	●	●	●
OXFORD ENG. DIC.				●	●	●
OXFORD REF. ONLINE				●	●	●
VOD		●	●	●	●	●
PROQUEST	●	●	●			
CLI LAW	●	●	●			
TLC	●	●	●			
JUMLAH TOTAL	6	7	12	13	13	12

5. HADIAH & PERTUKARAN (G&E) (2000 – 2005) GIFT & EXCHANGE (G&E) (2000 – 2005)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	JUMLAH <i>TOTAL</i>
G&E (Diterima Received)	1139	1140	613	1482	755	1663	6792
G&E (Hadiah Gift)	-	300	408	518	168	142	1536



6. Perkhidmatan Services

Program Program	Bilangan Number
Perkhidmatan Meja Rujukan <i>Reference Desk</i>	336 pengguna <i>users</i>
Rujukan Dalam Talian <i>Online Reference</i>	188 pengguna <i>users</i>
Sarawakiana <i>Sarawakiana</i>	3241 pengguna <i>users</i>
Pendidikan Pengguna <i>User Education</i>	73 sesi <i>sessions</i>
Aktiviti Kanak-Kanak <i>Children Activity</i>	146 aktiviti <i>activities</i>
Bacaan Kegemaran Saya <i>My Favourite Read</i>	7 sesi <i>sessions</i>
Ruang Kerja Maya <i>Virtual Workspace</i>	755 pengguna <i>users</i>
Pusat Pembacaan <i>Reading Point</i>	268 pengguna <i>users</i>
Rakan Pustaka <i>Friends of the Library</i>	190 aktiviti <i>activities</i>
Aktiviti Golongan Istimewa <i>Special Needs Activity</i>	82 aktiviti <i>activities</i>
Mempakej Semula Maklumat <i>Information Repackaging</i>	72 pengguna <i>users</i>
Pinjaman Antara Perpustakaan / Perkhidmatan Serahan Dokumen <i>Inter Library Loan / Document Delivery Service</i>	41 transaksi <i>transactions</i>
Pro-Access <i>Pro-Access</i>	25 pengguna <i>users</i>
Jangkauan BIS <i>BIS Outreach</i>	20 sesi <i>sessions</i>
Pameran Dalaman <i>Onsite Exhibition</i>	12 pameran <i>exhibitions</i>
Jangkauan Korporat <i>Corporate Outreach</i>	7 sesi <i>sessions</i>
Ceramah BIS <i>BIS Talk</i>	4 ceramah <i>talks</i>
Pendidikan Pengguna BIS <i>BIS User Education</i>	4 sesi <i>sessions</i>
Pameran Luaran <i>Offsite Exhibition</i>	4 pameran <i>exhibitions</i>
Ceramah Tengahari <i>Lunch Talk</i>	2 ceramah <i>talks</i>
Keahliian <i>Membership</i>	41750 ahli <i>members</i>
Pinjaman Bahan <i>Borrowing</i>	117109 transaksi <i>transactions</i>
Pelawat <i>visitors</i>	297972 pelawat <i>visitors</i>
e-Pustaka <i>e-Pustaka</i>	19 pusat perkhidmatan <i>service points</i>
Jangkauan ke USRPDSI <i>Outreach to USRPDSI</i>	32 sesi <i>sessions</i>
Program Kesedaran <i>Born To Read</i> <i>Born To Read Awareness Program</i>	10 sesi <i>sessions</i>



PROGRAM JANGKAUAN ILMU

Tumpuan utama Program Jangkauan Ilmu pada tahun ini ialah kepada kelas literasi maklumat untuk Perpustakaan Desa Siber Ilmu (PDSI) dan Perpustakaan Desa dalam program Universal Service Provision (USP). Justeru itu, program berkenaan telah diadakan dengan jayanya di 24 buah perpustakaan desa sepanjang tahun 2005. Program ini mendapat sambutan yang amat menggalakan.

Selain daripada mengadakan kelas literasi maklumat di perpustakaan desa, Unit Luaran dan Promosi turut juga mengadakan Program Jangkauan Ilmu di taman perumahan dan institusi.

PERKHIDMATAN e-Pustaka

Dua unit e-Pustaka bergiat aktif untuk memberi perkhidmatan multimedia dan internet kepada penduduk di luar bandar Kuching dan Limbang. Sebanyak 17 buah sekolah rendah, iaitu 7 buah di Kuching dan 10 buah di Limbang telah diberikan perkhidmatan e-Pustaka. Seramai 316 orang murid, 136 orang guru dan 24 orang penduduk kampung telah mendapat manfaat daripada perkhidmatan tersebut.

PROGRAM 'BORN TO READ'

Melalui projek perintis Program 'Born To Read' Pustaka Negeri Sarawak, 4 buah klinik kesihatan di daerah Kuching dan Samarahan, masing-masing telah dibekalkan dengan 100 buah buku bacaan awal. Buku-buku ini merupakan sumbangan Pustaka Negeri Sarawak dan tujuannya untuk kegunaan pengunjung ke klinik-klinik tersebut. Pembekalan buku ini merupakan usaha susulan kepada siri Bengkel 'Born To Read' yang telah diadakan pada tahun sebelumnya.

Pustaka Negeri Sarawak dengan kerjasama pihak berkuasa tempatan telah berjaya mengelola 10 sesi Ceramah Kesedaran

OUTREACH PROGRAM



Outreach Program for this year concentrated on Cyber Village Libraries and Village Libraries in the Universal Service Provision (USP) program. 24 such libraries were visited in the year 2005. Response from the villagers has been very encouraging.

Apart from conducting information literacy classes at village libraries, outreach programs to housing estates and institutions were also organised.



e-Pustaka SERVICES

Two e-Pustaka mobile multimedia libraries actively provide internet and multimedia services to schools and communities in rural areas of Kuching and Limbang. 17 primary schools benefited from the program of which 7 were in Kuching and 10 in Limbang. 316 school children, 136 teachers and 24 villagers attended classes organized inside e-Pustaka.



PROGRAM 'BORN TO READ'

About 100 early reading books were supplied to each of the 4 clinics around Kuching and Samarahan under the Born to Read pilot project. These books are meant for the children and parents while waiting for their turn to see the doctor. This is a continuation of Born to Read Awareness Talk series organized in the previous year.



Pustaka Negeri Sarawak with the collaboration of local councils managed to organize 10 sessions of Born to Read Awareness Talk in the year 2005. An average of 200 participants, mainly parents, attended each session.



Among the location of the talks were:-

- Long Lama
- Sibü
- Kanowit
- Kapit
- Marudi
- Miri
- Batu Niah
- Kota Samarahan
- Serian
- Bau



Program "Born To Read" sepanjang tahun 2005. Secara puratanya, seramai 200 orang yang rata-ratanya golongan ibu bapa telah menghadiri ceramah berkenaan.

Siri ceramah kali ini telah diadakan di tempat-tempat berikut -

- Long Lina
- Sibul
- Kanowit
- Kapit
- Marudi
- Miri
- Batu Niah
- Kota Samarahan
- Serian
- Bau

Reaksi positif serta sambutan menggalakan yang diterima dari orang ramai adalah indikator yang menunjukkan bahawa program ini adalah amat penting dalam memupuk budaya ilmu.

PAMERAN ILMU

Selain daripada melaksanakan program-program seperti Jangkauan Ilmu, e-Pustaka dan "Born To Read", pameran untuk memperkenalkan Pustaka Negeri Sarawak kepada orang ramai turut diadakan. Antara acara yang turut disertai termasuklah Karnival "Sure Heboh" TV3 di Kuching pada pertengahan tahun 2005. Semasa Kempen Membaca Kebangsaan 2005 Peringkat Negeri Sarawak, pameran selama satu minggu telah diadakan di perkarangan Perpustakaan Awam Mukah.

Acara-acara lain di mana Pustaka Negeri Sarawak telah melibatkan diri dalam pameran ilmu adalah:-

- Perayaan Ulang Tahun DBKU Sebagai Bandaraya
- Hari Bersama Pelanggan
- ICT Expo 2005

SESI BER CERITA BERSAMA CASSANDRA WYE

Lebih 200 kanak-kanak pelbagai peringkat umur mengikuti sesi bercerita anjuran Pustaka Negeri Sarawak pada 30 November 2005. Sesi bercerita selama sejam itu telah dikendalikan oleh pencerita profesional dari UK iaitu Cassandra Wye.

Selain mengadakan sesi bercerita, Cassandra turut berkongsi pengalaman mengenai teknik-teknik bercerita, kemahiran bahasa melalui cerita, drama dan lagu dengan guru, pustakawan dan ibu bapa yang hadir.



Positive feedback and very good response by the public are indicative that the program is important in inculcating knowledge culture.

EXHIBITIONS

Exhibitions to promote Pustaka Negeri Sarawak and its services and facilities were organized in conjunction with major events in the state. TV3 "Sure Heboh" Carnival in mid 2005 was among the event participated. A week long exhibition was organized in Mukah in conjunction with the official launching of state level National Reading Campaign 2005.

Other events where Pustaka Negeri Sarawak has participated in the exhibition include-

- DBKU City Day Anniversary
- Meet the Customer Day
- ICT Expo 2005

STORYTELLING SESSION WITH CASSANDRA WYE

About 200 children of various age attended a storytelling session organized by Pustaka Negeri Sarawak on 30 November 2005. Cassandra Wye, a professional storyteller from United Kingdom performed in an hour long session.

She also shared her experiences on storytelling techniques, language skills, drama and songs with teachers, librarians and parents.



1. Laporan 'Capturing of Electronic Publication' dalam tahun 2005

Objektif muat-turun laporan "Capturing of Electronic Publication" tersebut bertujuan untuk:-

- Untuk memenuhi keperluan serahan bahan terbitan Negeri Sarawak di bawah Seksyen 14, Sarawak State Library Ordinance 1999
- Untuk menyimpan kekal maklumat elektronik berkaitan Sarawak,
- Sebagai sumber maklumat unggul yang akan menjadi pusat maklumat kepada Negeri Sarawak.

1. Capturing of Electronic Publication for 2005

The objectives of downloading the report on Capturing of Electronic Publication are:

- To comply with the requirements of Sarawak's Legal Deposit under Section 14, Sarawak State Library Ordinance 1999.
- To permanently preserve electronic resources in relation to Sarawak.
- As a main information resource center for Sarawak.

Senarai Nama Jabatan Department	Tarikh Date
A. Jabatan Kerajaan Negeri State Department <ol style="list-style-type: none"> 1. www.did.sarawak.gov.my 2. www.doa.sarawak.gov.my 3. www.jais.sarawak.gov.my 4. www.jkr.sarawak.gov.my 5. www.kjc.gov.my 	30 Mac 2005 – 1 April 2005 30 March 2005 – 1 April 2005
B. Jabatan Kerajaan Negeri State Department <ol style="list-style-type: none"> 1. www.dun.sarawak.gov.my 2. www.forestry.sarawak.gov.my 3. www.landsurvey.sarawak.gov.my 4. www.muftinegeri.sarawak.gov.my 5. www.museum.sarawak.gov.my 6. www.sag.sarawak.gov.my 7. www.sfs.sarawak.gov.my 8. www.syahh.sarawak.gov.my 9. www.treasury.sarawak.gov.my 10. www.welfare.sarawak.gov.my 	4 – 10 April 2005 4 – 10 April 2005
C. Pejabat Residen Resident Office <ol style="list-style-type: none"> 1. www.betongro.sarawak.gov.my 2. www.bintuluro.sarawak.gov.my 3. www.kapitro.sarawak.gov.my 4. www.limbangrdo.sarawak.gov.my 5. www.mukahro.sarawak.gov.my 6. www.residentmiri.sarawak.gov.my 7. www.residensibu.sarawak.gov.my 8. www.samarahanro.sarawak.gov.my 9. www.sarikeiro.sarawak.gov.my 10. www.sriamanro.sarawak.gov.my 	5 April – 15 Oktober 2005 5 April – 15 October 2005
D. Jabatan Ketua Menteri Chief Minister's Office <ol style="list-style-type: none"> 1. www.jkmpasma.sarawak.gov.my 2. www.nativecourt.sarawak.gov.my 3. www.uad.sarawak.gov.my 4. www.sarawaksafe.sarawak.gov.my 5. www.simu.sarawak.gov.my 6. www.sipu.sarawak.gov.my 7. www.spru.sarawak.gov.my 	17 – 26 Oktober 2005 17 – 26 October 2005



E. Kementerian Ministry 1. www.moeswk.gov.my 2. http://mird.myonestop.info 3. www.midcom.sarawak.gov.my 4. www.mid.sarawak.gov.my 5. www.kpps.sarawak.gov.my	14 – 16 November 2005 14 – 16 November 2005
JUMLAH TOTAL : 37	

2. Aktiviti-aktiviti Depositori yang telah dijalankan pada tahun 2005 Highlights of Activities of Depository Services for 2005

Tarikh Date	Aktiviti Activities
14 Jan 2005 14 Jan 2005	Mesyuarat dengan Jabatan Perhutanan Sarawak mengenai pemindahan dan pelupusan rekod. <i>Meeting with Forestry Department regarding Disposal of Records.</i>
1 Feb 2005 1 Feb 2005	Mengadakan Penguatkuasaan Kesedaran Bahan-bahan Terbitan dan Penggunaan Piawaian Antarabangsa dalam Penerbitan telah diadakan di : - <ul style="list-style-type: none"> • Samling Strategic Corporation Sdn Bhd Miri • Jabatan Tanah dan Survei, Miri • Persatuan Kedayan Miri • Miri Chinese Chamber of Commerce and Industry <i>Enforcement on Awareness of Legal Deposit was held at :-</i> <ul style="list-style-type: none"> • Samling Strategic Corporation Sdn Bhd Miri • Jabatan Tanah dan Survei, Miri • Persatuan Kedayan Miri • Miri Chinese Chamber of Commerce and Industry
2 Feb 2005 2 Feb 2005	Mengadakan Penguatkuasaan Kesedaran Bahan-bahan Terbitan dan Penggunaan Piawaian Antarabangsa dalam Penerbitan telah diadakan di : - <ul style="list-style-type: none"> • Lembaga Amanah Kebajikan Melayu, Miri • Persatuan Jatti Meirek, Miri • Curtin University of Technology, Miri <i>Enforcement on Awareness of Legal Deposit was held at :-</i> <ul style="list-style-type: none"> • Lembaga Amanah Kebajikan Melayu, Miri • Persatuan Jatti Meirek, Miri • Curtin University of Technology, Miri
3 Feb 2005 3 Feb 2005	Mengadakan Penguatkuasaan Kesedaran Bahan-bahan Terbitan dan Penggunaan Piawaian Antarabangsa dalam Penerbitan telah diadakan di : - <ul style="list-style-type: none"> • Sarawak Shell Berhad, Miri • Petronas Carigali Sdn.Bhd, Miri • Lembaga Pelabuhan Miri <i>Enforcement on Awareness of Legal Deposit was held at :-</i> <ul style="list-style-type: none"> • Sarawak Shell Berhad, Miri • Petronas Carigali Sdn.Bhd, Miri • Miri Port Authority
4 Feb 2005 4 Feb 2005	Mengadakan Penguatkuasaan Kesedaran Bahan-bahan Terbitan dan Penggunaan Piawaian Antarabangsa dalam Penerbitan telah diadakan di : - <ul style="list-style-type: none"> • Kastam Diraja Malaysia Bahagian Miri • PRIME College Miri <i>Enforcement on Awareness of Legal Deposit was held at :-</i> <ul style="list-style-type: none"> • Kastam Diraja Malaysia Bahagian Miri • PRIME College Miri
5 Feb 2005 5 Feb 2005	Mengadakan Penguatkuasaan Kesedaran Bahan-bahan Terbitan dan Penggunaan Piawaian Antarabangsa dalam Penerbitan telah diadakan di : - <ul style="list-style-type: none"> • Jugah Foundation <i>Enforcement on Awareness of Legal Deposit was held at :-</i> <ul style="list-style-type: none"> • Jugah Foundation



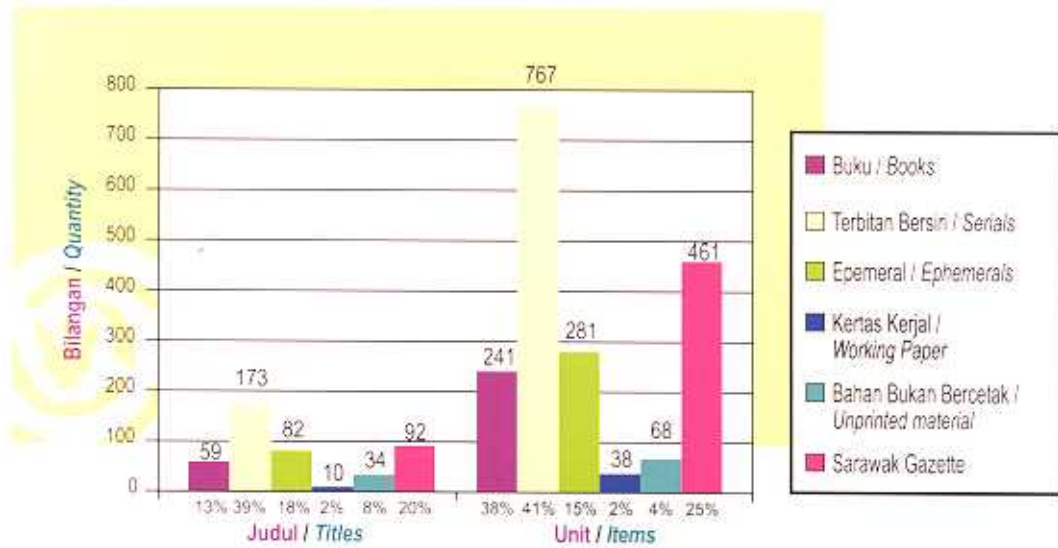
24-25 Feb 2005 24-25 Feb 2005	Mengadakan lawatan khidmat nasihat bersama Pengarah Arkib Negara Cawangan Sarawak di Sibu. <i>Conducted inspection and advisory visit with The Director of National Archives of Sarawak Branch at Sibu.</i>
25 Feb 2005 25 Feb 2005	Menjalankan lawatan ulangkaji/penilaian rekod di Pelabuhan Rajang. <i>Conducted record appraisal at Rajang Port Authority.</i>
23 Feb - 24 Mar 2005 23-24 Mar 2005	Penyemakan senarai bahan-bahan arkib yang akan dipindahkan ke Pustaka dari Jabatan Muzium Sarawak. <i>Checking of archival material list that will be transferred from Sarawak Museum to Pustaka Negeri Sarawak.</i>
24 - 25 Mar 2005 24-25 Mar 2005	Pengwasapan bahan arkib. <i>Fumigation on archive files was done.</i>
26 Mar 2005 26 Mar 2005	Penerimaan bahan arkib sebanyak 2974 fail ke Pustaka setelah proses pengwasapan. <i>Received 2974 nos. of archive files from Sarawak Museum.</i>
28-30 Mar 2005 28-30 Mar 2005	Menganjurkan Kursus Pengurusan Rekod di Sibu. <i>Organised Records Management course at Sibu.</i>
6-10 April 2005 6-10 Apr 2005	Menghadiri Seminar on Preservation and Dissemination of National Heritage, Kuala Lumpur. <i>Attending a seminar on "Preservation and Dissemination of National Heritage" at Kuala Lumpur.</i>
30 April - 5 Mei 2005 30 Apr - 5 May 2005	Menghadiri The 9 th SEAPAVAA Conference and General Assembly, "The Digital Dawn: AV Archiving In Transition", Brunei Darulsalam. <i>Attending The 9th SEAPAVAA Conference and General Assembly: "The Digital Dawn: AV Archiving In Transition" at Brunei Darulsalam.</i>
18 Mei 2005 18 May 2005	Mengadakan Mesyuarat ke-2 dengan Jabatan Perhutanan di Miri. <i>Conducted 2nd Meeting with Forestry Department at Miri.</i>
6-8 Jul 2005 6-8 Jul 2005	Menghadiri Knowledge Conference 2005. <i>Attending Knowledge Conference 2005 at Pustaka Negeri Sarawak.</i>
11-12 Jul 2005 11-12 Jul 2005	Menghadiri "Library Building Seminar" di Pustaka. <i>Attending "Library Building Seminar" at Pustaka Negeri Sarawak.</i>
18-31 Jul 2005 18-31 Jul 2005	Mengadakan pameran "Preserving Sarawak Documentary Heritage" di Bahagian Koleksi Khas, Pustaka. <i>Conducted an exhibition on "Preserving Sarawak Documentary Heritage" at Sarawakiana, Pustaka Negeri Sarawak.</i>
28 Jul 2005 28 Jul 2005	Lawatan khidmat nasihat pengurusan rekod di Limbang. Jabatan berkenaan ialah: <ul style="list-style-type: none"> • Pejabat Residen Limbang • Pejabat Daerah Limbang • Majlis Daerah Limbang <i>Conducted inspection & advisory visit to:</i> <ul style="list-style-type: none"> • Resident Office Limbang. • District Office Limbang • Limbang District Council.
3 Ogos 2005 3 Aug 2005	Seminar Kesedaran Penyerahan Bahan-bahan Terbitan telah diadakan di Bintulu. <i>Enfrainment on Awareness of Legal Deposit was held at Bintulu.</i>
4 Ogos 2005 4 Aug 2005	Mesyuarat dengan Jabatan Perhutanan Sarawak mengenai pemindahan dan pelupusan rekod. <i>Meeting with Forestry Department regarding Disposal of Records.</i>
9-10 Ogos 2005 9-10 Aug 2005	Menghadiri "System Appreciation" bagi sistem COMPASS di Arkib Negara Malaysia, Kuala Lumpur. <i>Attending "System Appreciation" for COMPASS system at National Archive of Malaysia in Kuala Lumpur.</i>
23 Ogos 2005 23 Aug 2005	Menerima senarai pemindahan rekod daripada Jabatan Perhutanan Sarawak. <i>Received of Record Transfer List from Forestry Department.</i>
25 Ogos 2005 25 Aug 2005	Menghadiri mesyuarat dengan pihak Arkib Negara Malaysia berkenaan dengan sistem COMPASS di Pustaka. <i>Attending a meeting with National Archive of Malaysia regarding the COMPASS system at Pustaka.</i>



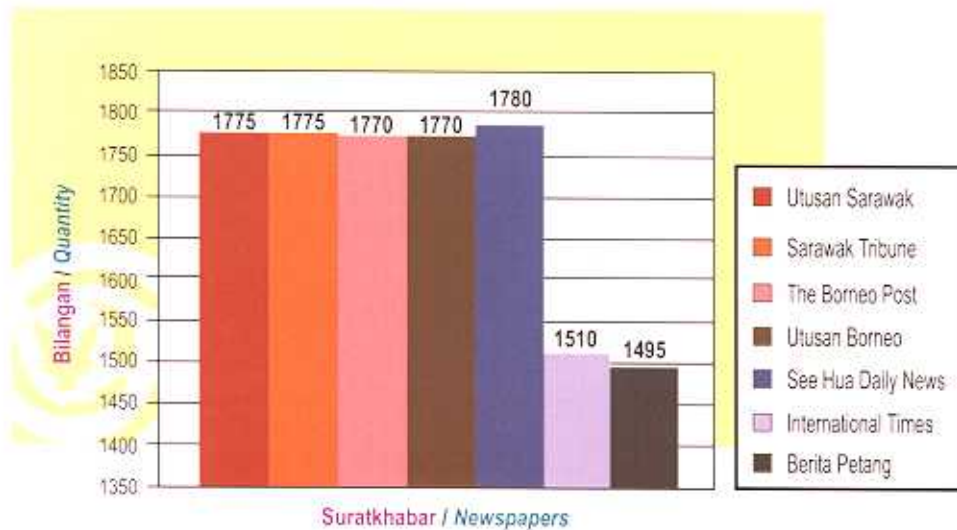
1 Sept 2005 1 Sept 2005	Menghadiri mesyuarat dengan SESCO Berhad berkenaan tindakan dan perancangan polisi/prosedur ke atas rekod-rekod <i>Attending a meeting with SESCO regarding action and planning on the policy/procedures of Record Management</i>
6-7 Sept 2005 6-7 Sept 2005	Mengadakan lawatan khidmat nasihat pengurusan rekod dan Penguatkuasaan Kesedaran Bahan-bahan Terbitan dan Penggunaan Piawai Antarabangsa dalam Penerbitan telah diadakan di :- <ul style="list-style-type: none"> • Yayasan Sarawak • Lembaga Pembangunan dan Pemulihan Tanah Sarawak • Perbadanan Pembangunan Perumahan Sarawak • Lembaga Sumber Asli dan Persekitaran 15-16 Sept 2005 Pameran Bahan-Bahan Legal Deposit di Pustaka <i>Enforcement on Awareness of Legal Deposit was held at :-</i> <ul style="list-style-type: none"> • Yayasan Sarawak • Lembaga Pembangunan dan Pemulihan Tanah Sarawak • Perbadanan Pembangunan Perumahan Sarawak • Lembaga Sumber Asli dan Persekitaran 15-16 Sept 2005 Exhibition on Legal Deposit Material at Pustaka
22 Sept 2005 22 Sept 2005	Menghadiri projek urus (Penilaian bahan arkib) yang dilakukan oleh Arkib Negara Malaysia di Bahagian Keselamatan Negara <i>Attending a 'Projek Urus' (Appraisal of archival materials) which was conducted by National Archives of Malaysia at Bahagian Keselamatan Negara</i>
27 Sept 2005 27 Sept 2005	Mengadakan taklimat 'Pengurusan Rekod, Tanggungjawab Organisasi' untuk SEDC <i>Conducted talk on 'Pengurusan Rekod, Tanggungjawab Organisasi' at SEDC</i>
29-30 Sept 2005 29-30 Sept 2005	Menghadiri kursus OSHA <i>Attending OSHA course</i>
5-6 Dis 2005 5-6 Dec 2005	Mengadakan lawatan khidmat nasihat pengurusan rekod dan Penguatkuasaan Kesedaran Bahan-bahan Terbitan dan Penggunaan Piawai Antarabangsa dalam Penerbitan telah diadakan di :- <ul style="list-style-type: none"> • Majlis Adat Istiadat • Majlis Bandaraya Kuching Selatan • Lembaga Pelabuhan Kuching • Jabatan Kebajikan Masyarakat • Jabatan Tanah dan Survei • Lembaga Sungai-Sungai Sarawak • SALSRA • Majlis Perbandaran Padawan Enforcement on Awareness of Legal Deposit was held at :- <ul style="list-style-type: none"> • Majlis Adat Istiadat • Majlis Bandaraya Kuching Selatan • Lembaga Pelabuhan Kuching • Jabatan Kebajikan Masyarakat • Jabatan Tanah dan Survei • Lembaga Sungai-Sungai Sarawak • SALSRA • Majlis Perbandaran Padawan



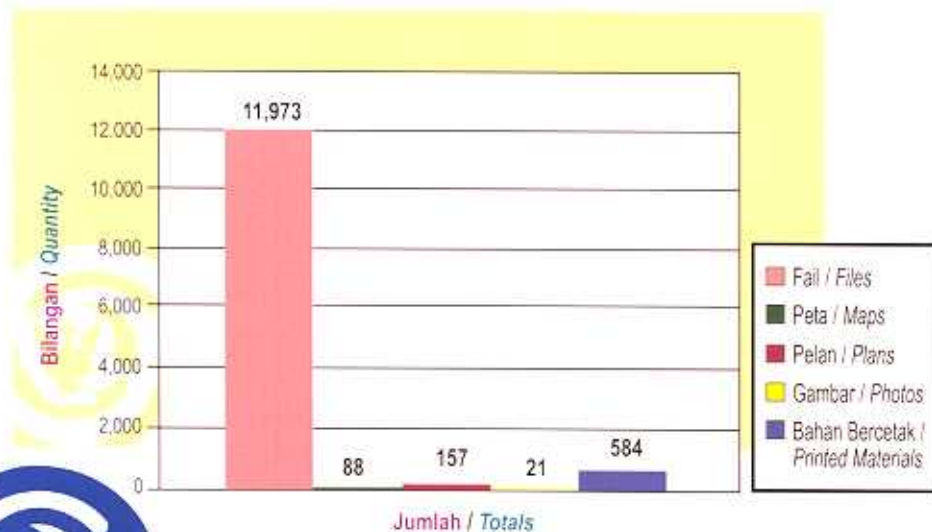
3. Bahan Serahan yang diterima dalam tahun 2005
Legal Deposit Materials Received in 2005



4. Suratkhbar yang diterima dalam tahun 2005
Newspaper received in 2005



5. Bahan Arkib dan Rekod Awam yang telah diproses dalam tahun 2005
Processed Archive and Public Records in 2005



Pangkalan data dalam Talian Secara Percuma

MYLIB

Mylib merupakan konsortia bagi perpustakaan awam, negeri, akademik serta khusus di Malaysia. 72 ahli perpustakaan berdaftar di dalam konsortia ini yang dilanggan oleh Perpustakaan Negara Malaysia. Merupakan projek "pilot" ke atas National Digital Library Initiative. Antara pangkalan data yang boleh diakses melalui Mylib ialah:

1. EBSCO Information Services
2. CLJ Legal Network
3. GMID (Global Market Information Database)
4. BLIS (Bernama Library and Infolink Service)
5. BOND
6. MASTICLink (MOSTE)
7. Sirmilink
8. PalmOilis
9. PNM's Digital Resources Portal
10. AQM - Articles on Malaysia from Foreign Periodicals Website

1. *EBSCO Information Services* menawarkan maklumat di dalam lebih daripada 100 pangkalan data dalam talian dan e-jurnal, e-dagang dan telah memberi perkhidmatan kepada komuniti lebih daripada 60 tahun. Antara pangkalan data atas talian yang dilanggan oleh pihak Perpustakaan Negara kepada ahli konsortia dibawahnya termasuk perpustakaan awam seluruh Malaysia ialah:

- a) *Academic Search Premier*
- b) *Business Source Premier*
- c) *Computer Source*
- d) *ERIC*
- e) *MasterFILE Premier*
- f) *All HealthWatch*
- g) *Health Source – Consumer Edition*
- h) *Professional Development Collection*
- i) *Primary Search*
- j) *Funk & Wagnall's New World Encyclopedia*
- k) *Regional Business News*
- l) *TOPICsearch*

2. *CLJ Legal Network* merupakan pangkalan data dalam talian yang pertama di dalam bentuk komprehensif dan interaktif di dalam Sistem Undang-Undang Malaysia. Mengandungi koleksi lengkap mengenai pembentukan undang-undang, kes undang-undang, nota pratik daripada mahkamah, prosedur, direktori dan lain-lain maklumat mengenai undang-undang.

3. *GMID (Global Market Information Database)* – Merupakan pangkalan data dalam talian yang sesuai bagi para penyelidik di dalam bidang perniagaan. Mengandungi sistem maklumat perniagaan dengan menyediakan maklumat mengenai negara, para pengguna dan industri. Menawarkan akses kepada statistik, laporan pasaran, maklumat syarikat serta sumber-sumber lain.

Free Online Database

MYLIB

Mylib is a consortium of state, public, academic and special libraries in Malaysia. Currently, 72 member libraries are registered under this consortium. It is the pilot project of the proposed larger National Digital Library Initiative. The following databases are accessible by member libraries via MyLib.

1. *EBSCO Information Services*
2. *CLJ Legal Network*
3. *GMID (Global Market Information Database)*
4. *BLIS (Bernama Library and Infolink Service)*
5. *BOND*
6. *MASTICLink (MOSTE)*
7. *Sirmilink*
8. *PalmOilis*
9. *PNM's Digital Resources Portal*
10. *AQM - Articles on Malaysia from Foreign Periodicals Website*

1. *Information Services is providing information access and management solutions through print and electronic journal subscription services, research database development and production, online access to more than 100 databases and thousands of e-journals, and e-commerce book procurement. EBSCO has served the library and business communities for more than 60 years. Perpustakaan Negara Malaysia has subscribed the databases to the consortia members. The databases are:*

- a) *Academic Search Premier*
- b) *Business Source Premier*
- c) *Computer Source*
- d) *ERIC*
- e) *MasterFILE Premier*
- f) *All HealthWatch*
- g) *Health Source – Consumer Edition*
- h) *Professional Development Collection*
- i) *Primary Search*
- j) *Funk & Wagnall's New World Encyclopedia*
- k) *Regional Business News*
- l) *TOPICsearch*

2. *CLJ Legal Network is the first and only comprehensive and interactive information database of Malaysia's Legal System. In full operation it carries a complete collection of Malaysian legislation, case laws, practice notes from the courts, procedures, directories and other legal information.*

3. *GMID (Global Market Information Database) is a powerful reference tool for any business researcher. It is an online business information system providing business intelligence on countries, consumers and industries. It offers integrated access to statistics, market reports, company profiles and information sources*



4. *BLIS (Bernama Library and Infolink Service)* merupakan pangkalan data dalam talian yang menyediakan maklumat mengenai berita dan maklumat mengenai Malaysia.
 5. *BOND (Benchmarking On-line Networking Database)* – merupakan pangkalan data dalam talian yang berkaitan di dalam penanda aras yang dihasilkan oleh NPC bagi membantu organisasi menjalankan aktiviti-aktiviti penanda aras.
 6. *MASTICLink (MOSTE)* merupakan pangkalan data dalam talian dari MASTIC bagi rujukan maklumat di dalam bidang saintifik dan teknologi.
 7. *SIRIMLink* menyediakan akses ke atas koleksi di dalam bidang teknikal, yang disimpan di SIRIM (Standards and Industrial Research Institute of Malaysia). Maklumat yang termasuk merupakan perkara yang berkaitan paten, abstrak daripada artikel dan direktori pakar di Malaysia di dalam bidang sains dan technology.
 8. *PalmOilis* merupakan pangkalan data dalam talian yang dihasilkan oleh pihak Malaysian Palm Oil Board (MPOB) mengenai maklumat yang berkaitan dengan minyak sawit.
 9. Portal Digital Perpustakaan Negara Malaysia menyediakan akses ke atas pelbagai maklumat yang telah didigitalkan seperti keratan akhbar (berkaitan dengan Malaysia, pembacaan serta warisan budaya), koleksi manuskrip melayu, buku nadir, dan sebagainya.
 10. *AOM (Articles on Malaysia)* artikel berkaitan dengan Malaysia yang terdapat di dalam pelbagai terbitan berkala antarabangsa. Termasuk pelbagai jurnal/majalah yang berkaitan dengan Malaysia seperti Far Eastern Economic Review (FEER), the Economist, Time, Newsweek, Business Asia, Business Week, New Scientist, Fortune, Asia Money, The Australian Magazine and the New Architectural Review. Suratkhbar antarabangsa seperti The Australian, The Nation, Business World, The Times, VietNam News, Financial Times, Kompas, Borneo Bulletin dan The Asian Wall Street Journal (AWSJ).
4. *BLIS (Bernama Library and Infolink Service)* is an electronic library providing news and information on Malaysia
 5. *BOND* is a database of best practices and performance measurements set up by NPC to assist organizations in undertaking benchmarking activities.
 6. *MASTICLink (MOSTE)* is a product of MASTIC which is the national reference centre for scientific and technological information
 7. *SIRIMLink* provides access to a huge collection of technical information, stored in SIRIM (Standards and Industrial Research Institute of Malaysia). The information covers subjects such as Patents, Abstracts from articles and a directory of Malaysian experts in science and technology.
 8. *PalmOilis* - Malaysian Palm Oil Board (MPOB) has developed a database service called Palm Oil Information Online Service (PALMOILIS) to provide an electronic delivery information service on palm oil.
 9. *PNM's Digital Resources Portal* - It is digital resources portal provides access to various kinds of information digitized by the National Library of Malaysia. Libraries can get access to newspaper cuttings (relating to Malaysia, readings and cultural heritage), digital Malay Manuscripts, digitized rare books etc).
 10. *AOM - Articles on Malaysia from Foreign Periodicals Website* - where you can get access to articles related to Malaysia from various titles of foreign periodicals. Foreign Journals/ Magazine covered are such as Far Eastern Economic Review (FEER), The Economist, Time Newsweek, Business Asia, Business Week, New Scientist, Fortune, Asia Money, The Australian Magazine and The New Architectural Review. Foreign Newspaper covered are such as The Australian, The Nation, Business World, The Times, Viet Nam News, Financial Times, Kompas, Borneo Bulletin, and The Asian Wall Street Journal (AWSJ).

ebook@Pustaka

Pustaka Negeri Sarawak telah membeli semimum 200 tajuk e-book daripada NetLibrary. NetLibrary menyediakan akses kepada lebih daripada 90,000 tajuk e-book daripada 400 penerbit serta tajuk-tajuk di dalamnya akan ditambah setiap bulan. Koleksi ini telah dilancarkan pada 21 September 2005 bersempena Sarawak ICT Week; 19-25 September 2005 oleh Datuk Amar Abdul Aziz Haji Husain, Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak.

ebook@Pustaka

Pustaka Negeri Sarawak purchased a minimum 200 titles e-book from NetLibrary. NetLibrary offers access to more than 90,000 e-book titles from over 400 publishers, and more new e-books titles are being added to the collection monthly. Datuk Amar Abdul Aziz Haji Husain, Sarawak State Secretary has launched the collections during Sarawak ICT Week, September 19-25 2005.



Aktiviti-aktiviti Berkaitan Perkhidmatan Perpustakaan dan Pembangunan Profesional
Activities Related to Library Services and Professional Development

Aktiviti <i>Activity</i>	Tarikh, Tempat dan Peserta <i>Date, Venue and Participant</i>	Objektif <i>Objectives</i>
<p>Bengkel Perpustakaan Keluarga</p> <p>Fasilitator: Associate Prof. Mohd. Sharif Mohd Saad, Fakulti Pengurusan Maklumat, UiTM: Shah Alam</p>	<p>24 – 25 Jun 2005 Perpustakaan Awam Mukah</p> <p>54 – Pembantu Perpustakaan, guru sekolah dan orang awam</p> <p>16 – 17 September 2005 Dewan Masyarakat Kanowit</p> <p>54 - Pembantu Perpustakaan, pelajar, guru sekolah dan orang awam</p> <p>25 – 26 November 2005 Dewan Suarah Marudi</p> <p>61- Pembantu Perpustakaan, guru sekolah dan orang awam</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Memberi sokongan, input dan nasihat dalam penubuhan, pembangunan dan penambahbaikan perpustakaan keluarga dan kemudahan perpustakaan keluarga melalui pendedahan kepada garis panduan kebangsaan dan antarabangsa dalam menyediakan perpustakaan keluarga. • Memperkenalkan sistem pengurusan perpustakaan yang ringkas kepada peserta-peserta • Menanam minat membaca dan penggunaan perpustakaan dikalangan ahli keluarga.
<p>Home Library Workshop</p> <p>Fasilitator: Associate Prof. Mohd. Sharif Mohd Saad, Fakulti Pengurusan Maklumat, UiTM: Shah Alam</p>	<p>24 – 25 June 2005 Mukah Public Library</p> <p>54 - Library Assistant, school teachers and public</p> <p>16 – 17 September 2005 Dewan Masyarakat Kanowit</p> <p>54 - Library Assistant, school teachers, students and public</p> <p>25 – 26 November 2005 Dewan Suarah Marudi</p> <p>61- Library Assistant, school teachers and public</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Provide support, input and advice in the establishment, expansion and improvement of home library and home library facilities through the introduction of national and international guidelines on the setting-up of home libraries • Introduce the simple library management system to the participants • Instill reading interest and the use of libraries among family members



Aktiviti <i>Activity</i>	Tarikh, Tempat dan Peserta <i>Date, Venue and Participant</i>	Objektif <i>Objectives</i>
<p>Library Building Seminar</p> <p>Direktor Seminar: Dr David J Jones Library Building Consultant & Principal Building & Planning Advisory Service Public Library Services State Library of New South Wales Australia</p> <p>Adoption of "People Place: A Guide For Library Buildings in New South Wales"</p>	<p>11th – 12th July 2005 Pustaka Negeri Sarawak</p> <p>52 - Pembantu Perpustakaan, Pustakawan, Pegawai Tadbir, Majlis Daerah dan Arkitek</p> <p>Untuk diamalkan oleh perpustakaan-perpustakaan awam di bawah Pinak Berkuasa Tempatan</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Memberi konsep secara keseluruhan prinsip-prinsip perancangan yang tipikal dan proses untuk bangunan perpustakaan yang baru, membincangkan garis panduan - garis panduan dan piawaian-piawaian serta mengenalpasti arah aliran perancangan perpustakaan • Mempromosikan kesedaran dan mengamalkan kedua-dua piawaian kebangsaan dan antarabangsa, garis panduan dan amalan terbaik dalam perancangan dan bangunan perpustakaan. • Mempromosikan aplikasi yang praktikal dan penemuan-penemuan penyelidikan yang relevan dalam bidang sains perpustakaan dan maklumat. • Mempromosikan kesedaran dan mengamalkan kedua-dua piawaian kebangsaan dan antarabangsa, garis panduan dan amalan terbaik dalam bidang sains perpustakaan dan maklumat. • Untuk digunakan sebagai dokumen rujukan bagi projek-projek bangunan kerajaan
<p>Library Building Seminar</p> <p>Seminar Director: Dr David J Jones Library Building Consultant & Principal Building & Planning Advisory Service Public Library Services State Library of New South Wales Australia</p> <p>Adoption of "People Place: A Guide For Library Buildings in New South Wales"</p>	<p>11th – 12th July 2005 Pustaka Negeri Sarawak</p> <p>52- Library Assistants, Librarians, Council Administrators and Architects</p> <p>To be adopted by the Public Libraries under the Local Authorities</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Provide overview of a typical planning principles and process for a new library building, discuss guidelines and standards and identify trends in library planning</i> • <i>Promote the awareness and adoption of both national and international standards, guidelines and best practices in library planning and building</i> • <i>Promote the practical application of relevant research findings in library and information science</i> • <i>Promote the awareness and adoption of both national and international standards, guidelines and best practices in library and information science</i> • <i>To be used as a reference document for library building projects.</i>



AKTIVITI-AKTIVITI PERPUSTAKAAN DAN PROJEK-PROJEK PEMBANGUNAN
LIBRARY DEVELOPMENT PROJECTS & ACTIVITIES

Peruntukan Kerajaan Negeri

PUSTAKA SIBU

Peruntukan Diterima 2001-2005

RM 2,934, 400.00

Perbelanjaan Keseluruhan

RM 1,214,500.00 yurah pakar runding

Baki

RM 1,719,900.00

Status Semasa

- Projek kekal di tapak 1.5 ha dan menggunakan sepenuhnya cerucuk yang sedia ada.
- SPA meluluskan pelan bangunan pada 17hb Oktober 2005
- Bayaran berjumlah RM1, 024,452.57 telah dibayar untuk kerja-kerja perundingan pada 28 Disember 2005
- Akan disambung pada 2006 tertakluk kepada adanya peruntukan

LAWATAN PERPUSTAKAAN DESA

(Perpustakaan-perpustakaan desa terpilih dalam Majlis Perbandaran Padawan)

22 Disember 2005

PD Kpg Anah Rais
PD Kpg Karu
PD Kpg Semadang
PD Kpg Bawang
PD Kpg Paya Mebi
PD Kpg Bumbok
PD Kpg Semaba
RPR Batu Kawa

23 Disember 2005

PD Kpg Assum
PD Kpg Giam
PD Kolong 2
PD Matang Batu 10

Objektif:

- Untuk mengkaji dan mengetahui keadaan fizikal bangunan-bangunan perpustakaan, persekitaran, penggunaan dan cabaran yang dihadapi oleh perpustakaan-perpustakaan desa.
- Untuk mendapat maklumbalas daripada atendan perpustakaan desa tentang perkara-perkara yang berkaitan dengan tanggungjawab mereka ke arah pembangunan perpustakaan
- Untuk menyediakan laporan berdasarkan kepada maklumbalas berdasarkan hasil temuduga dan pemerhatian untuk dikemukakan kepada pihak berkuasa yang bertanggungjawab sebagai penambahbaikan kepada perkhidmatan dan kemudahan perpustakaan di negeri Sarawak.

State Government Funded

PUSTAKA SIBU

Allocation Received 2001-2005

RM 2,934, 400.00

Overall Expenses

RM 1,214,500.00 consultation fees

Balance

RM 1,719,900.00

Current Status

- The project is to remain on the 1.5 ha site and to fully utilize the existing piping.
- SPA approved the building plan on 17th October 2005
- Payment amounting to RM 1,024,452.57 was paid for consultancy work on 28th December 2005
- To be continued in 2006 subject to the availability of fund

Village Library Visits

(Selected Village Libraries under Padawan Municipal Council)

22 December 2005

PD Kpg Anah Rais
PD Kpg Karu
PD Kpg Semadang
PD Kpg Bawang
PD Kpg Paya Mebi
PD Kpg Bumbok
PD Kpg Semaba
RPR Batu Kawa

23 December 2005

PD Kpg Assum
PD Kpg Giam
PD Kolong 2
PD Matang Batu 10

Objectives:

- To study and assess the physical condition of the library buildings, environment, usage and challenges faced by the village libraries
- To obtain feedbacks from the attendants of the village libraries on subjects related to their responsibility towards the development of the library
- To compile a report based on the feedbacks from both interviews and observation for submission to the authorities concerned for the improvement of library services and facilities in the State



AKTIVITI-AKTIVITI PERPUSTAKAAN DAN PROJEK-PROJEK PEMBANGUNAN
LIBRARY DEVELOPMENT PROJECTS & ACTIVITIES

Peruntukan Kerajaan Persekutuan

PDSI

(Perpustakaan Desa dengan kemudahan ICT dan sambungan Internet)

Projek dilaksanakan dalam tahun 2004

Projek Mula Beroperasi

10 Oktober 2005

Tapak Projek

PDSI Selalang, PDSI Jakar, PDSI Pueh, PDSI Durrn, PDSI Saratok, PDSI Bako dan PDSI Kpg. Rayang

BENEFISIARI

(Oktober – Disember 2005)

Internet (1079), Peralatan-peralatan produktiviti (1451)

Federal Government Funded

PDSI

Village library with ICT facilities and Internet connection

Project implemented in year 2004

Project Started:

10 October 2005

Project Sites

PDSI Selalang, PDSI Jakar, PDSI Pueh, PDSI Durrn, PDSI Saratok, PDSI Bako and PDSI Kpg. Rayang

BENEFICIARY

(October – December 2005)

Internet (1079), Productivity Tools (1451)

AKTIVITI-AKTIVITI PERPUSTAKAAN DAN PROJEK-PROJEK PEMBANGUNAN
LIBRARY DEVELOPMENT PROJECTS & ACTIVITIES

TINJAUAN TAPAK DAN KAJIAN KEMUNGKINAN UNTUK PROJEK-PROJEK PEMBANGUNAN PERPUSTAKAAN

PROJEK KHAS 30 Juta:

Projek ini bermula dalam tahun 2005 apabila sebanyak RM30 juta diluluskan dalam pembentangan Belanjawan 2005 oleh YAB Perdana Menteri bagi menubuhkan perpustakaan desa di kawasan luar bandar. Tujuan projek ini adalah untuk menggalakkan budaya membaca serta menangani jurang ilmu dikalangan pelajar dan masyarakat luar bandar.

Projek ini dikendalikan sepenuhnya oleh Perpustakaan Negara Malaysia. Pustaka hanya membantu dalam mencadang tapak.

PROJEK KHAS

Tarikh: 1 – 5 Mac 2005

Tapak: 43 bangunan sedia ada dan tapak yang dicadangkan diseluruh Sarawak



PROJEK PDSI & USP -

Tarikh:	21 – 26 Februari 2005		
Tapak:	PD Bawang Asssan, PD Kpg Bawang, PD Kpg Tian, PA Igan, PA Oya & PA Balingian		
Tankh:	22 Julai 2005		
Tapak:	PA Lubok Antu & PA Engkelili		

PROJEK-PROJEK PEMBIAYAAN KERAJAAN NEGERI DAN PERSEKUTUAN

Tarikh:	26 Oktober 2005	Tapak:	Betong
Tarikh:	26 November 2005	Tapak:	Marudi

TERBITAN-TERBITAN DALAMAN

- 1 *Proposed Library Development Project For 9MP: State & Federal Funded*
- 2 *Public Libraries in Sarawak 2005*
- 3 *Status of Public Libraries in Sarawak 2005: Challenges, Strategies and Future Directions*
- 4 *Senarai Perpustakaan-Perpustakaan Awam di Sarawak 2004*
- 5 *Ringkasan Statistik Perpustakaan-Perpustakaan Awam di Sarawak 2004*
- 6 *Village Library Road show 2005: 9 selected village libraries under Padawan Municipal Council*

SITES SURVEY & FEASIBILITY STUDIES FOR LIBRARY DEVELOPMENT PROJECTS**SPECIAL PROJECT RM 30 MILLION:**

This project was initiated in 2005 when the YAB Prime Minister approved a sum of RM30 million during the Budget presentation for the establishment of village libraries in the rural communities. The objective of this project is to stimulate the reading habits as well as to narrow the knowledge gap among students and the rural communities.

Projects was fully handled by the National Library of Malaysia (PNM). Pustaka only assisted in the recommendation of sites.

SPECIAL PROJECTS:

Date:	1 - 5 March 2005		
Sites:	43 existing building and sites proposed throughout Sarawak		

PDSI & USP

Date:	21 – 26 February 2005		
Sites:	PD Bawang Asssan, PD Kpg Bawang, PD Kpg Tian, PA Igan, PA Oya & PA Balingian		
Date:	22 July 2005		
Sites:	PA Lubok Antu & PA Engkelili		

STATE GOVERNMENT AND FEDERAL PROJECTS:

Date:	26 October 2005	Site:	Betong
Date:	26 November 2005	Site:	Marudi

IN-HOUSE PUBLICATIONS

- 1 *Proposed Library Development Project For 9MP: State & Federal Funded*
- 2 *Public Libraries in Sarawak 2005*
- 3 *Status of Public Libraries in Sarawak 2005: Challenges, Strategies and Future Directions*
- 4 *Senarai Perpustakaan-Perpustakaan Awam di Sarawak 2004*
- 5 *Ringkasan Statistik Perpustakaan-Perpustakaan Awam di Sarawak 2004*
- 6 *Village Library Road show 2005: 9 selected Village Libraries under Padawan Municipal Council*

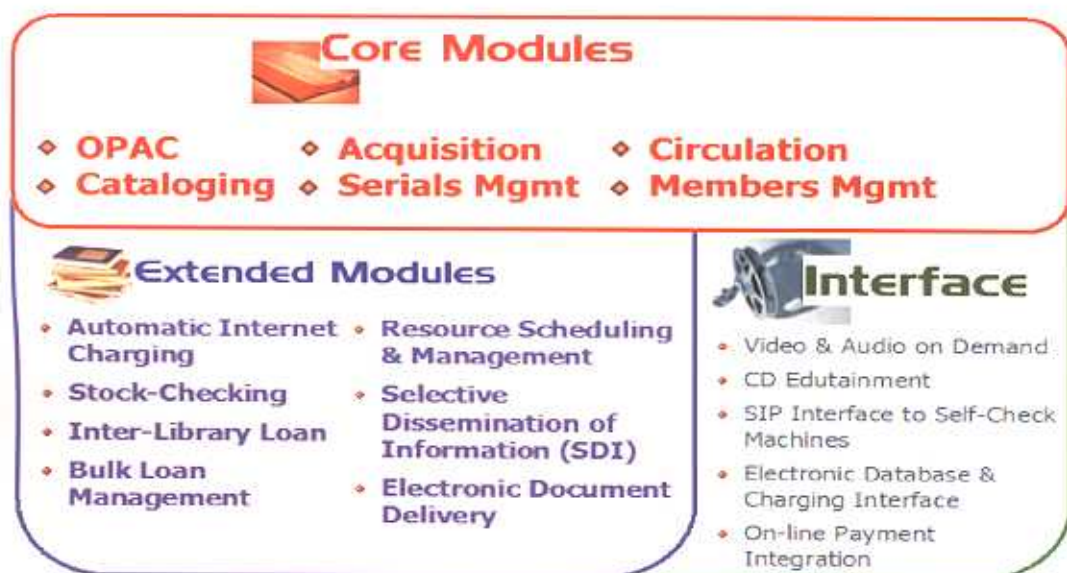


ANUGERAH PERDANA TEKNOLOGI MAKLUMAT 2005

Sistem pengurusan perpustakaan ANGKASA telah dicalonkan untuk Anugerah Perdana Teknologi Maklumat (APTM) untuk tahun 2005. Pustaka berada pada kedudukan 8 calon yang teratas diantara 25 calon –calon dari sektor awam dalam APTM tahun 2005. APTM pada mulanya diperkenalkan dalam tahun 1999 oleh Kerajaan Malaysia dan ianya merupakan acara penganugerahan tahunan bagi memberi pengiktirafan dan penghargaan yang diberikan kepada sesuatu organisasi yang menunjukkan kecemerlangan dalam pelaksanaan dan penggunaan berkesan teknologi maklumat dan komunikasi (ICT) yang memberi manfaat kepada awam.

PREMIER INFORMATION TECHNOLOGY AWARD (PITA) 2005

The ANGKASA Library Management System was nominated for the Premier Information Technology Award (PITA) in year 2005 and Pustaka is stated as top 8 out of 25 nominated public sector candidates. The PITA was introduced by the Malaysian government in 1999, and is an annual award given as a recognition and acknowledgement to agencies, which are successful in using Information and Communication Technology (ICT) to benefit the public.



*Modul Utama Sistem Pengurusan Perpustakaan ANGKASA
ANGKASA Library Management System: Core Modules*

Pay Bill Malaysia (www.paybilmalaysia.com)

Sistem Pengurusan Perpustakaan ANGKASA membolehkan integrasi pembayaran secara atas talian. Ia membolehkan urusan transaksi terkawal dapat dijalankan dengan bank-bank tempatan. Ahli boleh menambah nilai pra bayar akaun perpustakaan mereka melalui Bank RHB. Pada masa hadapan bank-bank lain akan turut disertakan kemudian.

Pembayaran Atas Talian Memudahkan Pengguna:

- Pengguna berkehendakkan fleksibiliti dan keselesaan, tanpa batasan masa dan tempat.
- Pembayaran pembaharuan keahlian dan pembayaran denda dapat dilakukan secara dalam talian iaitu melalui integrasi dengan Paybill Malaysia (www.paybillsmalaysia.com). Ini membolehkan pengguna dapat membuat bayaran pada bila-bila masa, dan di mana sahaja asalkan mempunyai kemudahan Internet.
- ANGKASA membolehkan akaun pra bayar diintegrasikan dengan pembayaran dalam talian. Para ibu-bapa boleh menambah nilai akaun

Pay Bill Malaysia (www.paybilmalaysia.com)

ANGKASA Library Management System allows Integration with On-line Payment. It allows secured transaction to be carried out with local banks. Members can top-up their "pre-paid" library accounts through RHB Bank. Future banks may be added later.

Online payment Empowering the Members:

- Members demand flexibility and convenience, anywhere, anytime
- ANGKASA allow members to perform on-line library membership renewal and payment via Pay Bill Malaysia (www.paybillsmalaysia.com). This allowed members to do the online payment anywhere, anytime as long as they connected to the net.
- ANGKASA created top-up (or prepaid) accounts that is integrated with on-line payment. Parents can top-up their children's account using Direct Debit. While technology for top-up using Credit Cards is already available, it is not implemented at this present, due to business policies. All fines and charges are then deducted from these prepaid accounts



pra bayar anak-anak mereka dengan menggunakan "Direct Debit". Walaupun teknologi untuk menambahkan nilai dengan menggunakan kad kredit sudah sedia ada, ianya tidak dapat dilaksanakan atas sebab-sebab polisi organisasi. Semua denda dan bayaran dapat ditolak daripada akaun pra bayar.

PERKHIDMATAN "E-Book"@ Pustaka

Ensiklopedia Wikipedia mendefinisikan **e-book** sebagai "an electronic (or digital) version of a book. The term is used ambiguously to refer to either an individual work in a digital format, or a hardware device used to read books in digital format".

"E-book" boleh diakses pada bila-bila masa.

Pada tahun 2005 Pustaka Negeri Sarawak telah melanggan sejumlah 200 tajuk "e-book" dan ini merupakan satu usaha bagi meningkatkan bahan-bahan maklumat dalam bentuk digital kepada pelanggan Pustaka.

CIRI-CIRI "E-BOOKS" ADALAH SEPERTI BERIKUT:

- Kebanyakan buku dapat diakses dalam format HTML dan PDF
- Menyediakan pencarian "full text" bagi setiap perkataan yang terdapat dalam "e-book"
- Pautan dari jadual kandungan ke index buku
- Pautan "embedded dictionary" ke setiap perkataan dalam "e-book"
- E-book dapat diakses dengan komputer yang mempunyai "web browser" serta talian internet
- Tiada had dari segi jumlah pembaca untuk mengakses "e-book" pada masa yang sama.

FAEDAH "E-BOOKS"

- Kami menawarkan perkhidmatan 24X7, laluan akses dari luar Pustaka Negeri Sarawak kepada pengguna-pengguna berdaftar (registered paid member)
- Boleh diakses dimana-mana – dari rumah, pejabat dan sebagainya. Ini amat berguna bagi pembelajaran jarak jauh
- "E-books" tidak akan hilang, rosak, dikuri ataupun terlewat
- "E-books" merupakan pilihan pertama untuk transmisi maklumat diantara pengarang, penerbit dan pengguna seluruh dunia. Ianya tidak melibatkan penghantaran secara fizikal.
- Tiada kos pengangkutan
- Pengguna dapat memperoleh maklumat serta merta tanpa menunggu sehingga berminggu-minggu
- Memperkayakan perpustakaan digital serta meningkatkan peranan perpustakaan dalam zaman siber
- Menyediakan statistik penggunaan yang berguna untuk pengurusan perpustakaan.

E-Book Services @ Pustaka

According to Wikipedia Encyclopedia, **e-book** is "an electronic (or digital) version of a book. The term is used ambiguously to refer to either an individual work in a digital format, or a hardware device used to read books in digital format".

An e-book can be accessed at any hour of any day.

In year 2005 Pustaka Negeri recently subscribed 200 e-book titles in an effort to increase digital contents for Pustaka's customers

THE FEATURES OF THESE E-BOOKS ARE:

- Most books are viewed in HTML and PDF format
- Provides powerful full-text searching of every word in the book
- Link from the Table of Contents and the Index of the book
- An embedded dictionary linked to every word in each e-book
- E-books can be viewed by using only a PC with Web browser and Internet connection
- Unlimited number of readers can access these e-books at the same time.

BENEFIT FROM THESE E-BOOKS

- We offer 24X7 availability, remote access outside the physical library, there is no "library closed" time
- Accessibility from anywhere – from home, from office etc, which makes it useful for distant education learning
- E-books will never be lost, damaged, stolen or overdue
- E-books are the first choice for information transmission between authors, publishers and users across the world as there is no posting involved
- No freight charges
- Users get the information immediately rather than having to wait for weeks.
- Enriches the digital library and enhances the library role in the e-Age
- Provides useful usage statistics for library management.
- Tremendous cost savings:
 - cataloguing and physical processing tasks of printed books
 - physical circulation and follow-up with past-due books
 - theft, mutilation and replacement risks of printed books
 - shelving, re-shelving and shelf-reading tasks of printed books
 - provision of library shelf space for printed books

HOW TO ACCESS THE EBOOKS?

- Users must become a registered member of Pustaka Negeri Sarawak @ LibraryNet
- Must have internet connection



- Menjimat kos:
 - pengkatalogan dan pemprosesan secara fizikal buku-buku bercetak
 - Sirkulasi fizikal dan tindakan susulan bagi buku yang telah tamat tempoh pinjam
 - kecurian, kerosakan and risiko bagi menggantikan buku-buku bercetak
 - Penyusunan, penyusunan semula dan tugas "shelf-reading" bagi buku bercetak
 - Peruntukan untuk ruang rak perpustakaan bagi buku-buku bercetak

BAGAIMANA MENGAKSES "E-BOOKS"?

- Pengguna mesti menjadi ahli berdaftar Pustaka Negeri Sarawak @ LibraryNet
- Mesti mempunyai talian internet

Apakah "e-book" lain yang ada di Pustaka Negeri Sarawak?

Sumber e-books yang percuma:

- All Academic: the guide to free academic resource online
- Bartleby Great Books Online
- Complexity International
- Conservation Ecology
- Distributed Digital Library of Mathematical Monographs Collection
- Glacial Geology and Geomorphology
- HUKM Medical Virtual Library: E-book
- Project Gutenberg
- Sustainable Earth Electronic Library: master list of on-line environmental information

What are the existing e-books that we already have?

Free source of e-books:

- All Academic: the guide to free academic resource online
- Bartleby Great Books Online
- Complexity International
- Conservation Ecology
- Distributed Digital Library of Mathematical Monographs Collection
- Glacial Geology and Geomorphology
- HUKM Medical Virtual Library: E-book
- Project Gutenberg
- Sustainable Earth Electronic Library: master list of on-line environmental information

UNIVERSAL SERVICE PROVISION (USP): PHASE 4

The Universal Service Provision (USP) programme's main objective is to provide collective and individual access to basic telephony and Internet services throughout the country. The Universal Service Provision (USP), a major undertaking sponsored by Ministry of Energy, Water and Communication of Malaysia. Forty-one village libraries were selected and commissioned for the USP project for phase 4. These libraries are:

PROGRAM PEMBERIAN PERKHIDMATAN SEJAGAT (PPS): FASA KEEMPAT

Objektif utama program Pembedaan Perkhidmatan Sejagat (PPS) ialah memberikan capaian kepada perkhidmatan telefon asas dan internet, secara kolektif dan individu, di seluruh negara. Projek USP ini adalah dikelolakan oleh Kementerian Tenaga, Air dan Komunikasi (KTAK). Bagi USP Fasa Keempat, sebanyak 41 lokasi telah dipilih dan diluluskan untuk dilaksanakan di beberapa lokasi terpilih di Sarawak.

Lokasi-lokasi USP Fasa 4 adalah:

USP Phase 4 Locations are:

No.	Perpustakaan Library	Daerah District
1.	Perpustakaan Awam Lundu	Lundu
2.	Perpustakaan Desa Kpg Daun	Bau
3.	Perpustakaan Desa Bau	Bau
4.	Perpustakaan Desa Sogo	Bau
5.	Perpustakaan Desa Kpg. Serian	Serian



6.	Perpustakaan Desa Balai Ringin	Serian
7.	Perpustakaan Desa Engkeroh	Serian
8.	Perpustakaan Desa Koran	Serian
9.	Perpustakaan Desa Sg. Menyan	Serian
10.	Perpustakaan Desa Triboh	Serian
11.	Perpustakaan Desa	BaruSerian
12.	Perpustakaan Desa Kpg. Mambong	Padawan
13.	Perpustakaan Desa Kpg. Bumbok	Padawan
14.	Perpustakaan Desa	Kpg. Paya MebiPadawan
15.	Perpustakaan Desa Kpg Kolong 2	Padawan
16.	Perpustakaan Desa Kpg. Paroh	Padawan
17.	Perpustakaan Pekan Siburan	Padawan
18.	Perpustakaan Desa Kpg Matang	Padawan
19.	Perpustakaan Desa Kpg Abang	Padawan
20.	Perpustakaan Desa Kpg Skuduk	Padawan
21.	Perpustakaan Desa Kpg. Stapok	Padawan
22.	Perpustakaan Desa Kpg Simpok	Padawan
23.	Perpustakaan Desa Kpg. Entingan	Samarahan
24.	Perpustakaan Desa Kpg. Pinang	Samarahan
25.	Perpustakaan Desa Kpg. Baru	Samarahan
26.	Perpustakaan Desa Sambir	Samarahan
27.	Perpustakaan Desa	SemeraSamarahan
28.	Perpustakaan Desa Kpg. Sadong Jaya	Samarahan
29.	Perpustakaan Desa Kpg. Asajaya Ulu	Samarahan
30.	Perpustakaan Desa	Kpg. GedongSimunjan
31.	Perpustakaan Desa Sebanjan	Simunjan
32.	Perpustakaan Desa Pantu	Sri Aman
33.	Perpustakaan Desa Kpg. Oebak	Betong
34.	Perpustakaan Desa Kpg. Meludam	Betong
35.	Perpustakaan Desa Sungai Pasi	Sarkei
36.	Perpustakaan Awam Song	Kapit
37.	Perpustakaan Desa Kpg. Long Tuma	Lawas
38.	Perpustakaan Desa Dewan Persatuan Melayu Melanau Bersatu	Sibu
39.	Perpustakaan Desa Dewan Masyarakat Teku, Penempatan Semula Bahagia Jaya	Sibu
40.	Perpustakaan Awam Lutong	Miri
41.	Perpustakaan Awam BDA, Cawangan Sebauh	Bintulu

Cabaran PPS Fasa 4 di Sarawak

- Kekurangan kemudahan infrastruktur asas seperti bekalan elektrik dan jalanraya menyukarkan penyelenggaraan kemudahan USP di tapak-tapak.
- Bangunan perpustakaan desa yang berkeadaan usang menyebabkan banyak perpustakaan desa tidak diterima untuk projek USP.
- Tapak yang kerap dilanda banjir menyebabkan tapak ditolak untuk dilaksana projek USP.
- Isu-isu tapak dan bangunan perpustakaan yang menumpang tanah milik Jawatankuasa Kemajuan Kampung (JKKK) atau individu.
- Kesukaran memilih tapak disebabkan ketiadaan bekalan elektrik dan ruang bangunan yang tidak mencukupi untuk meletakkan peralatan komputer.
- Tahap vandalisme yang membimbangkan untuk keselamatan peralatan komputer yang dibekalkan.

Challenges of USP Phase 4 in Sarawak

- *Lack of basic infrastructure facilities such as roads access or electricity supplies that effect the operation and maintenance of the USP sites*
- *Disapproval of several village library buildings under USP project with poor physical facilities.*
- *Sites with frequent flood occurrence*
- *Issues that involve ownership of the sites and library building owned by individual or JKKK*
- *Difficult to select sites due to unavailability of electric supply and limited building space to install computer equipment*
- *Alarming level of vandalism which concerned the security of the computer equipment supplied*



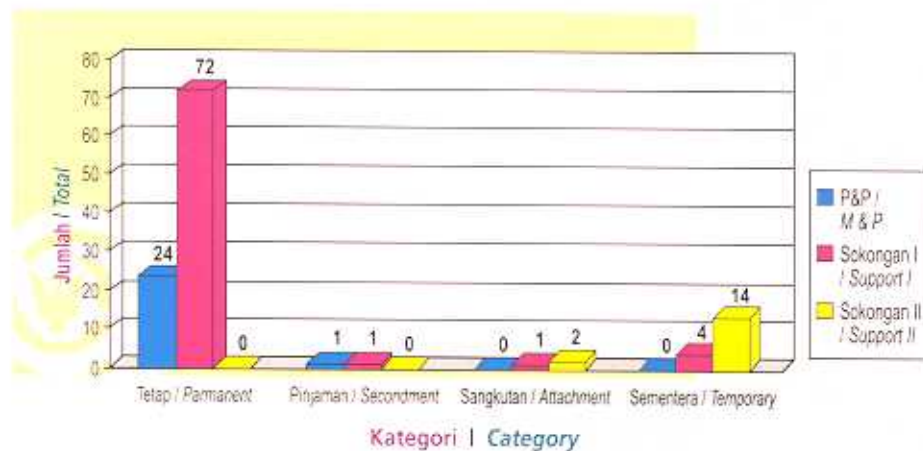
Pengurusan Sumber Manusia

Human Resource Management

Setakat 31 Disember 2005 jumlah staf Pustaka adalah seramai 119 orang. Pecahan nya adalah seperti berikut :-

Pustaka has a total number of 119 staff in year 2005. The categories are as follows:

Kategori Category	Tetap Permanent	Pinjaman Secondment	Sangkutan Attachment	Sementara Temporary	Jumlah 2005 Total 2005	Jumlah 2004 Total 2004
Pengurusan & Profesional Managerial & Professional	24	1	-	-	25	24
Sokongan I Support I	72	1	1	4	78	74
Sokongan II Support II	-	-	2	14	16	17
Jumlah Total	96	2	3	18	119	115



Seorang Pegawai Tadbir N41 telah dipinjam dari Jabatan Parit & Saliran dan seorang Penolong Pegawai Perpustakaan S32 dipinjam dari Kementerian Alam Sekitar dan Kemudahan Awam. Tiga orang staf Gred Jawatan F17, R3 dan R1 yang bertugas di Pustaka bertaraf sangkutan dari Jabatan Perhutanan. Pustaka juga mempunyai staf yang bertaraf sementara seramai 18 orang iaitu 4 orang S17 dan 14 orang KP11.

Pustaka has one Administrative Officer, N41 on secondment from Drainage & Irrigation Department and one Library Assistant on secondment from the Ministry of Environment and Public Utilities. Three attachment staff under gred F17, R3 and R1 from the Forest Department. Pustaka has 18 temporary staff i.e. 4 staff under gred S17 and 14 staff under gred KP11.

Pembangunan Sumber Manusia

Human Resource Development

Sebanyak 92 kali latihan telah dibuat pada tahun 2005 merangkumi 42 latihan "Generic" dan 50 latihan spesifik seperti berikut :-

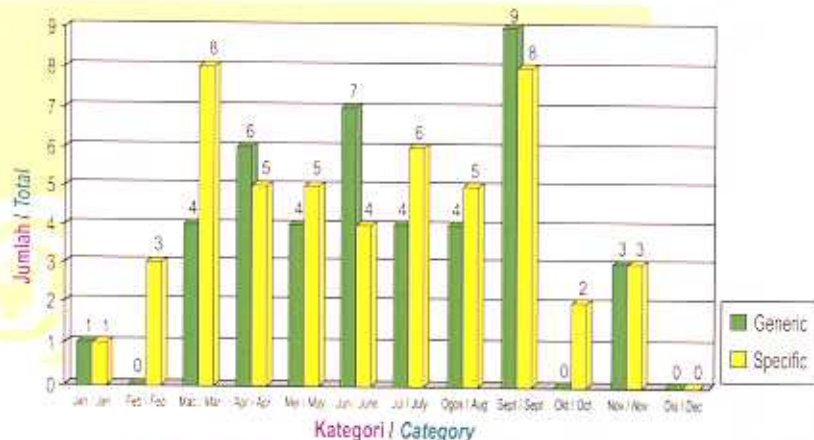
A total number of 92 trainings has been given to the staff in 2005. Out of these, 42 are for generic training and 50 for specific training as follows: -

Latihan Bagi Tahun 2005 | Training In Year 2005

Bulan Month	Tahun Year 2005		Tahun Year 2004	
	Generic Generic	Spesifik Specific	Generic Generic	Spesifik Specific
Januar January	1	1	1	0
Februari February	0	3	10	7
Mac March	4	8	8	3
April April	6	5	6	9



Mei May	4	5	5	4
Jun June	7	4	2	4
Julai July	4	6	2	4
Ogos August	4	5	7	4
September September	9	8	9	7
Oktober October	0	2	3	4
November November	3	3	3	2
Disember December	0	0	5	3
Jumlah Total	42	50	61	51



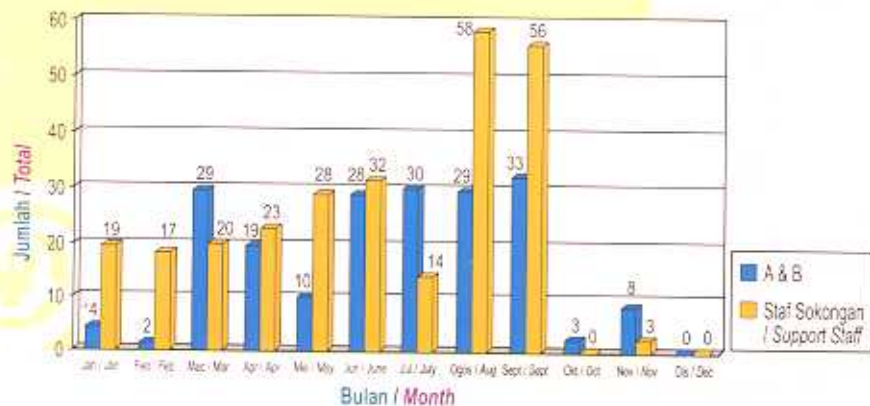
Latihan Tahun 2005 | Total Generic & Specific Training In Year 2005

Seramai 465 orang staf Pustaka telah diben latih pada tahun 2005 berbanding dengan 530 orang pada tahun 2004. Dan seramai 465 orang staf yang telah diberi latihan ini 195 terdiri dari pegawai kategori A & B dan 270 staf sokongan. Pecahan bagi latihan tersebut adalah seperti berikut: -

A total of 465 Pustaka's staff have been given various type of training in 2005 compared to 530 staff in 2004. Out of these 465 staff, 195 are from the category A & B officer and 270 are from the Support group. The breakdown of the training are as follows: -

Bulan Month	Tahun Year 2005			Tahun Year 2004		
	Bilangan staf telah dilatih No. of Staff Trained		Jumlah Total	Bilangan staf telah dilatih No. of Staff Trained		Jumlah Total
	Pegawai Kategori A & B Category A & B Officer	Staf Sokongan Support Staff		Pegawai Kategori A & B Category A & B Officer	Staf Sokongan Support Staff	
Januari January	4	19	23	3	12	15
Februari February	2	17	19	17	10	27
Mac March	29	20	49	10	16	26
April April	19	23	42	45	62	107
Mei May	10	28	38	28	24	52
Jun June	28	32	60	16	23	39
Julai July	30	14	44	6	17	23
Ogos August	29	58	87	56	21	77
September September	33	56	89	40	47	87
Oktober October	3	0	3	8	8	16
November November	8	3	11	5	7	12
Disember December	0	0	0	10	39	49
Jumlah Total	195	270	465	244	286	530





Latihan Staf mengikut Skel Tahun 2005 | Total Staff Trained by Scale in Year 2005

Dari carta di atas menunjukkan yang kekerapan seorang staf menghadiri latihan bagi tahun 2005 ialah 5 kali setahun berbanding dengan 4.7 kali pada tahun 2004.

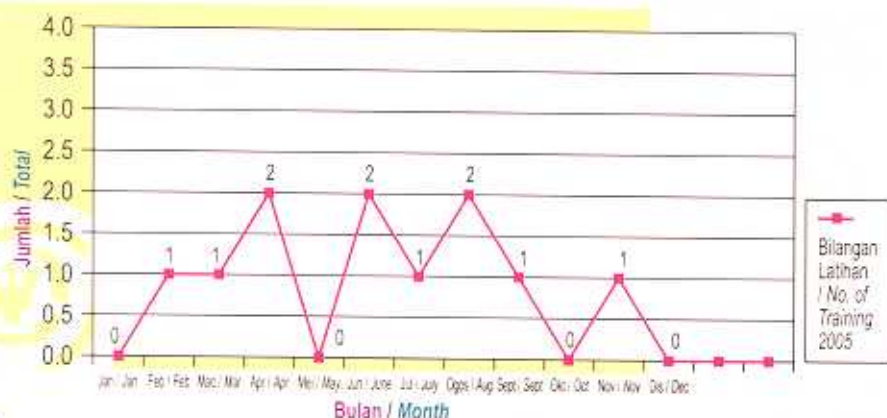
From the above table it shows that the frequency of a staff being trained is 5 times a year compared to 4.7 times in 2004.

Sementara latihan untuk semua perpustakaan di Sarawak dan agensi-agensi lain dengan menggunakan peruntukan pembangunan adalah seperti berikut: -

Pustaka also trained the staff of other Public Libraries in Sarawak and other agencies through the development allocation fund. The number of Training and number of persons being trained are as follows: -

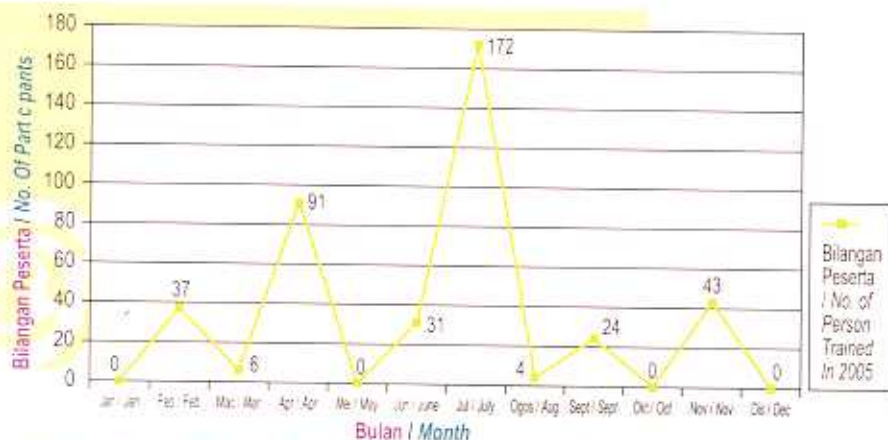
Latihan Melalui Peruntukan Pembangunan RMK8 | Training Using RMK8 Development Fund

Bulan / Month	Tahun Year 2005		Tahun Year 2004	
	Bilangan Latihan / No. of Training	Bilangan Peserta / No. of Persons Trained	Bilangan Latihan / No. of Training	Bilangan Peserta / No. of Persons Trained
Januari / January	0	0	0	0
Februari / February	1	37	2	3
Mac / March	1	6	1	14
April / April	2	91	2	32
Mei / May	0	0	3	70
Jun / June	2	31	2	21
Julai / July	1	172	2	923
Ogos / August	2	4	6	59
September / September	1	24	4	41
Oktober / October	0	0	0	0
November / November	1	43	0	0
Disember / December	0	0	1	191
Jumlah / Total	11	408	23	1354



Bilangan Latihan Melalui Peruntukan Pembangunan RMK8 | No. Of Training Using RMK8 Development Fund





**Bilangan Peserta Menghadiri Latihan Melalui Peruntukan Pembangunan RMK8 |
No. Of Participant Attending Courses Using RMK8 Development Fund**

Pengurusan Kualiti

Semenjak ianya ditubuhkan Pustaka telah mengamalkan pengurusan kualiti berterusan (Total Quality Management) dan antara aktiviti yang dibuat pada tahun 2005 adalah seperti berikut :-

- Minggu Kualiti
- Amalan 5S
- ISO 9001 : 2000
- OSHA

(a) Minggu Kualiti

Minggu Kualiti Pustaka telah di lancarkan oleh Yang Berhormat Datuk Amar Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak pada 14 September 2005. Antara aktiviti-aktiviti pada minggu kualiti iaitu dari 13 hingga 17 September 2005 ialah seperti berikut :-

- Mini Konvensyen KMK Pustaka
- Taklimat mengenai "Q & Integrity" oleh Pengarah Institute Integrity Malaysia (IIM)
- Taklimat mengenai Kualiti oleh Pengarah UiTM Cawangan Sarawak
- Pameran "Legal Statik Deposit"
- Kompilasi Bibliografi dan Kuiz Q
- Pertunjukan Video "What is Quality"
- Larian Q
- Penyerahan dokumen ISO 9001 : 2000 Pustaka oleh Pengarah NPC kepada Pustaka.

(b) Amalan 5S

Pustaka telah mulai mengamalkan amalan 5S dengan kerjasama dari pihak NPC. Beberapa taklimat dan kursus telah diberi oleh pihak NPC kepada Pustaka mengenai 5S. Pihak NPC telah membuat lawatan pemeriksaan ke Pustaka dan mengenalpasti aktiviti 5S yang akan dibuat berdasarkan lawatan tersebut. Objektif amalan 5S di Pustaka ialah - "Menerapkan budaya kebersihan dan menjadikan tempat kerja yang lebih teratur dan selesa sepanjang masa, disamping membina sikap dan disiplin pekerja yang positif"

Quality Management

Since the establishment of Pustaka, it has always practice total quality management through continuous improvement. Amongst the quality activities which were carried out in 2005 are :-

- Quality Week
- "Amalan 5S"
- ISO 9001 : 2000
- OSHA

(a) Quality Week

Pustaka 2005 quality week was launched by Yang Berhormat Datuk Amar State Secretary on 14 September 2005. Amongst the activities during the quality week i.e. from 13 until 17 September 2005 are as follows: -

- Pustaka's QCC Mini Convention
- Briefing on Q and Integrity by the Director of The Institute of Integrity Malaysia (IIM)
- Briefing on Quality by The Director of UiTM Sarawak Branch
- Exhibition on Legal Statik Deposit
- Bibliography compilations and Quiz Q
- Video screening on "What is Quality"
- Q Run
- Hand over of ISO 9001 : 2000

(b) 5S Practice

Pustaka has been practicing 5S with the cooperation of NPC. Several briefings and courses have been conducted by NPC to Pustaka's staff on 5S including inspection visits to identify 5S activities that need to be carried out.

The objective of 5S activities in Pustaka:

To inculcate a clean culture and to ensure a proper and convenient office environment at all times and to establish staff with discipline and positive attitude.



(c) ISO 9001 : 2000

Pustaka Negeri Sarawak telah melantik pihak NPC sebagai konsultan bagi ISO 9001 : 2000 di Pustaka. Setakat ini proses dokumentasi kesemua prosedur yang berkaitan telah diperiksa oleh pihak NPC. Prosedur ini akan mula diimplementasi pada 1 Februari 2006. Pustaka berhasrat untuk mendapat persijilan pada bulan Ogos 2006.

Senarai dokumen MS ISO 9001:2000:

- QP/CM/001 - Management Review Meeting
- QP/CM/002 - Document and Data Control
- QP/CM/003 - Control of Quality Record
- QP/CM/004 - Internal Quality Audit
- QP/CM/005 - Corrective Action
- QP/CM/006 - Preventive Action
- QP/CM/007 - Control of Non-Conformity Services
- QP/CM/008 - Maintenance Of Facilities
- QP/CM/009 - Recruitment
- QP/CM/010 - Staff Training
- QP/CM/011 - Purchases of Goods and Services
- QP/CM/012 - Customer Feedback Response
- QP/DS/001 - Acquisition of Legal Deposit Material
- QP/IS/001 - Special Collection Services
- QP/IS/002 - Reference Desk Service
- QP/IS/003 - Multimedia Service at Children's Infotheque and Multimedia Gallery
- QP/IS/004 - Lending and Returning Service
- QP/IS/005 - Pro-Access Service
- QP/IS/006 - Inter Library Loan and Document Delivery Service
- QP/IS/007 - Information Repackaging Service
- QP/TS/001 - Selection and Acquisition of Library Materials
- QP/TS/002 - Receiving of Library Materials
- QP/TS/003 - Cancellation of Library Materials
- QP/TS/004 - Cataloging and Classification of Library Materials
- QP/TS/005 - Verification of Bibliographic Records
- QP/TS/006 - Out-source of Library Materials
- QP/TS/007 - Serial Binding
- QP/R&D/001 - Management of Federal Funded ICT Facilitated Library Project
- QP/R&D/002 - Management of State Funded Library Project
- QP/R&D/003 - Conducting Library Research
- QP/ICT/001 - Maintenance of Pustaka Negeri Sarawak's Web Site
- QP/ICT/002 - Maintenance of Computers, Local Area Network, Routers and Central Uninterruptible Power Supply (UPS)
- QP/ICT/003 - Handling of Service Request Form for ANGKASA Library Management System Enhancement

(c) ISO 9001:2000

NPC was appointed by Pustaka as Consultant for ISO 9001:2000. At this stage, all documentation process to all related procedures have been checked by NPC. The procedures will be implemented on 1st February 2006. Pustaka is working towards obtaining certification by August 2006.

List of MS ISO 9001:2000 Documents:

- QP/CM/001 - Management Review Meeting
- QP/CM/002 - Document and Data Control
- QP/CM/003 - Control of Quality Record
- QP/CM/004 - Internal Quality Audit
- QP/CM/005 - Corrective Action
- QP/CM/006 - Preventive Action
- QP/CM/007 - Control of Non-Conformity Services
- QP/CM/008 - Maintenance Of Facilities
- QP/CM/009 - Recruitment
- QP/CM/010 - Staff Training
- QP/CM/011 - Purchases of Goods and Services
- QP/CM/012 - Customer Feedback Response
- QP/DS/001 - Acquisition of Legal Deposit Material
- QP/IS/001 - Special Collection Services
- QP/IS/002 - Reference Desk Service
- QP/IS/003 - Multimedia Service at Children's Infotheque and Multimedia Gallery
- QP/IS/004 - Lending and Returning Service
- QP/IS/005 - Pro-Access Service
- QP/IS/006 - Inter Library Loan and Document Delivery Service
- QP/IS/007 - Information Repackaging Service
- QP/TS/001 - Selection and Acquisition of Library Materials
- QP/TS/002 - Receiving of Library Materials
- QP/TS/003 - Cancellation of Library Materials
- QP/TS/004 - Cataloging and Classification of Library Materials
- QP/TS/005 - Verification of Bibliographic Records
- QP/TS/006 - Out-source of Library Materials
- QP/TS/007 - Serial Binding
- QP/R&D/001 - Management of Federal Funded ICT Facilitated Library Project
- QP/R&D/002 - Management of State Funded Library Project
- QP/R&D/003 - Conducting Library Research
- QP/ICT/001 - Maintenance of Pustaka Negeri Sarawak's Web Site
- QP/ICT/002 - Maintenance of Computers, Local Area Network, Routers and Central Uninterruptible Power Supply (UPS)
- QP/ICT/003 - Handling of Service Request Form for ANGKASA Library Management System Enhancement



- QPICT/004 - Handling of Service Level Agreement
- QPICT/005 - Troubleshooting of Pustaka Negeri Sarawak's ICT System
- QM/PUSTAKA/001 - Quality Manual

- QPICT/004 - Handling of Service Level Agreement
- QPICT/005 - Troubleshooting of Pustaka Negeri Sarawak's ICT System
- QM/PUSTAKA/001 - Quality Manual

(d) OSHA

Pustaka telah memperkenalkan "Safety & Health Act (OSHA) & Its Regulation" kepada semua staf. Taklimat telah diberikan kepada semua staf mengenai OSHA dan kursus telah juga diberikan kepada 20 orang staf yang terlibat terus dengan aktiviti OSHA.

(d) OSHA

Pustaka is now in the stage of introducing "Safety & Health Act (OSHA) & Its Regulation" to all the staff. A briefing on OSHA and courses were conducted to about 20 staff who are directly related with OSHA activities.

Pengunjung/Pelawat Rasmi

Lawatan rasmi merupakan lawatan berkumpulan/rombongan daripada organisasi/pertubuhan/pihak swasta dengan menulis secara rasmi kepada Pustaka. Pustaka telah menerima sebanyak 115 kali lawatan rasmi membabitkan seramai 6,383 orang bagi tahun 2005. Pecahan lawatan rasmi tersebut adalah seperti berikut -

Visitors/Official Visits

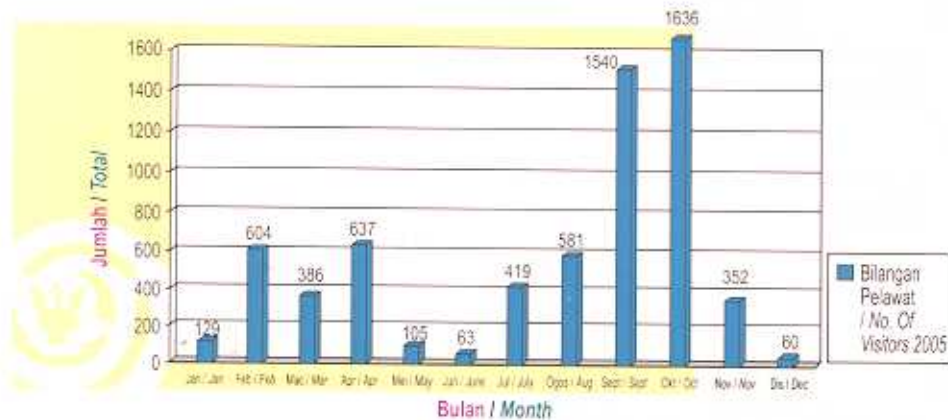
Official visits to Pustaka are normally arranged in-group. Pustaka has received 115 times of official visits involving 6,383 people in 2005. The breakdown of the official visits are as below.

Bulan Month	Tahun Year 2005		Tahun Year 2004	
	Bilangan Lawatan No. of Visits	Jumlah Pelawat Total Visitors	Bilangan Lawatan No. of Visits	Jumlah Pelawat Total Visitors
Januari January	5	129	8	561
Februari February	12	604	11	761
Mac March	9	386	6	1050
April April	9	637	15	628
Mei May	5	105	11	561
Jun June	4	63	9	460
Juli July	10	419	7	622
Ogos August	11	581	13	533
September September	23	1,540	24	1329
Oktober October	18	1,636	25	1994
November November	8	352	11	569
Disember December	1	60	8	650
Jumlah Total	115	6,383	148	9,718



Bilangan Lawatan Tahun 2005 | No. Of Visits Year 2005





Bilangan Pelawat Tahun 2005 | No. Of Visitors Year 2005

Penyewaan Kemudahan di Pustaka

Pustaka Negeri di Kuching dan Miri mempunyai kemudahan seperti Auditorium, bilik seminar, galeri pameran dan bilik konferen untuk di sewa. Pada tahun 2005 kemudahan tersebut telah disewakan kepada organisasi/syarikat/NGO/individu dan jumlah penyewaan adalah seperti berikut: -

Rental of Facilities in Pustaka

Facilities such as Auditorium, Seminar Room, Exhibition Gallery, and Conference Room are available for rental at Pustaka Negeri and Pustaka Miri. In 2005, various organizations/Companies/NGOs/individual are renting these facilities and the breakdown are as below:

Bil. No.	Kemudahan / Facilities	Tahun 2005 (Bilangan Penggunaan) / Year 2005 (No. of Usage)	Tahun 2004 (Bilangan Penggunaan) / Year 2004 (No. of Usage)
1.	Auditorium Auditorium	146	155
2.	Bilik Seminar 1 & 2 Seminar Room 1 & 2	102	30
3.	Galeri Pameran Exhibition Gallery	147	35
4.	Bilik Konferen Conference Room	653	11
5.	Bilik A.V A.V Room	99	66
6.	Bilik Serbaguna Multipurpose Room	66	61
7.	Bilik Mesyuarat Meeting Room	32	33
	Jumlah / Total	1245	291



Dari carta di atas menunjukkan jumlah penyewaan kemudahan di Pustaka bagi tahun 2005 hampir tiga kali ganda dari tahun 2004. Ini disebabkan Pustaka telah banyak membuat promosi terhadap penggunaan kemudahan di Pustaka.

Based from the above chart, the rental of facilities at Pustaka has tripled since the year 2004 due to the promotion and publicity efforts to promote the usage of Pustaka's facilities during the year.



Laporan Keuangan

Financial Report



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

SENARAI AHLI-AHLI LEMBAGA PENGURUSAN

- PENGERUSI** : YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Hj. Hamid Bugo
- TIMBALAN PENGERUSI** : Setiausaha Kerajaan Negeri ataupun wakil
YBhg. Datu Wilson Baya Dandot
- AHLI-AHLI
LEMBAGA PENGURUSAN** :
- YBhg. Prof. Madya Dr. Abdul Rahman Deen
- Pengarah
Universiti Teknologi Mara, Sarawak.
 - YBhg. Dato' Zawiyah Baba
(Berhenti pada 26.2.2005)
 - YBhg. Dr. Haji Wan Ali Wan Mamat
(Dilantik pada 1.4.2005)
 - Encik Nicholas Patrick
 - Cik Lucy Wong Mee Ling
 - Encik Sunny P.H. Si



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PEGAWAI YANG BERTANGGUNGJAWAB

- Ketua Pegawai Eksekutif** : Puan Rashidah Haji Bolhassan
Ketua Pegawai Eksekutif
- Alamat Berdaftar** : Jalan Pustaka
Off Jalan Stadium
Petra Jaya
93050 Kuching
Sarawak
- Juruaudit** : Ketua Audit Negara
Bank Utama : RHB (Malaysia) Berhad
Jalan Kulas
93400 Kuching



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA Pengerusi dan Seorang Ahli Lembaga Pengurusan

Kami, **TAN SRI DATUK AMAR (DR) HAMID BUGO** dan **ENCIK NICHOLAS PATRICK** yang merupakan pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengurusan **PUSTAKA NEGERI SARAWAK**, dengan ini menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengurusan, Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota di dalamnya adalah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang benar dan saksama berkenaan kedudukan **PUSTAKA NEGERI SARAWAK** pada 31 Disember 2005 dan hasil kendaliannya dan aliran tunai bagi tahun yang berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Lembaga Pengurusan,

Bagi pihak Lembaga Pengurusan,




TAN SRI DATUK AMAR (DR) HAMID BUGO

Pengerusi

Lembaga Pengurusan

KUCHING, SARAWAK.

Tarikh: 17 MAR 2006



ENCIK NICHOLAS PATRICK

Ahli

Lembaga Pengurusan

KUCHING, SARAWAK.

Tarikh: 17 MAR 2006



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN

Saya, **RASHIDAH HAJI BOLHASSAN** pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan **PUSTAKA NEGERI SARAWAK**, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota di dalamnya, mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya itu adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya)
diakui oleh penama di atas)
di KUCHING, SARAWAK)
pada.....haribulan.....2005)

16 MAR 2006

Rashidah 610429135070

Di hadapan saya,



HEPENG HAJI BOLHASSAN
610429135070
Pegawai Utama yang Bertanggungjawab
Jabatan Kewangan,
Kuching, Sarawak.

PESURUHJAYA SUMPAN



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")



SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN PUSTAKA NEGERI SARAWAK BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

Penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak bagi tahun berakhir 31 Disember 2005 telah diaudit oleh saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut.

2. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1975 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki mengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Pustaka Negeri Sarawak pada 31 Disember 2005, hasil operasi dan aliran tunainya untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.



(ZULKIFLI BIN ABDULAH)
b.p. KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

KUCHING

Tarikh: 16 JUN 2006



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2005

	Nota	2005 RM	2004 RM
ASET			
Hartanah, loji dan peralatan	4	2,248,470	3,557,478
ASET SEMASA			
Tunai dan kesetaraan tunai	5	6,565,355	6,708,881
Penghutang dan prabayaran	6	228,977	938,110
		6,794,332	7,646,991
LIABILITI SEMASA			
Pemiutang	7	295,187	1,469,145
ASET BERSIH SEMASA		6,499,145	6,177,846
		8,747,615	9,735,324
DIBIYAI OLEH:			
(DEFISIT)/SURPLUS TERKUMPUL		(869,093)	110,466
RIZAB MODAL	8	7,714,255	7,520,935
GERAN PEMBANGUNAN	9	1,902,453	2,103,923
		8,747,615	9,735,324

Nota-nota pada muka surat 54 – 60 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Dimubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA PENDAPATAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

	Nota	2005 RM	2004 RM
Hasil kendalian	10	577,955	712,292
Geran Kerajaan Negeri		9,000,000	3,490,500
Kos pekerja	11	(3,021,180)	(2,540,952)
Susutnilai		(1,539,157)	(1,511,692)
Lain-lain kos operasi	12	(5,997,177)	(6,301,088)
Defisit bersih daripada operasi		<u>(979,559)</u>	<u>(6,150,940)</u>

Nota-nota pada muka surat 54 – 60 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

	Rizab Modal RM	Geran Pembangunan RM	Lebihan Terkumpul RM	Jumlah RM
Pada 1 Januari 2004	7,520,935	4,577,798	6,261,406	18,360,139
Diterima dalam tahun semasa	-	1,102,300	-	1,102,300
Dibelanja dalam tahun semasa	-	(3,576,175)	-	(3,576,175)
Surplus bersih untuk tahun semasa	-	-	(6,150,940)	(6,150,940)
Pada 31 Disember 2004	7,520,935	2,103,923	110,466	9,735,324
Pada 1 Januari 2005	7,520,935	2,103,923	110,466	9,735,324
Diterima dalam tahun semasa	193,320	3,915,700	-	4,109,020
Dibelanja dalam tahun semasa	-	(4,117,170)	-	(4,117,170)
Defisit bersih untuk tahun semasa	-	-	(979,559)	(979,559)
Pada 31 Disember 2005	7,714,255	1,902,453	(869,093)	8,747,615

Nota-nota pada muka surat 54 – 60 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

	Nota	2005 RM	2004 RM
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI			
Defisit dari operasi		(979,559)	(6,150,940)
Pelarasan untuk:			
Susutnilai		1,539,157	1,511,692
Kerugian daripada aset tetap yang dilupuskan		1,609	34,488
<i>Keuntungan lkerugian operasi sebelum perubahan modal kerja</i>		561,207	(4,604,760)
Tambahan dalam penghutang (Kurangan)/Tambahan dalam pemiutang		709,133 (1,173,958)	308,187 867,744
<i>Tunai bersih dari(digunakan dalam) aktiviti operasi</i>		96,382	(3,428,829)
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PELABURAN			
Pembelian hartanah, loji dan peralatan		(38,438)	(90,241)
Perbelanjaan pembangunan		(4,117,170)	(3,576,175)
<i>Tunai bersih digunakan dalam aktiviti pelaburan</i>		(4,155,608)	(3,666,416)
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PEMBIAYAAN			
Geran Pembangunan diterima		3,915,700	1,102,300
<i>Tunai bersih dari aktiviti pembiayaan</i>		3,915,700	1,102,300
Pengurangan bersih dalam tunai dan kesetaraan tunai		(143,526)	(5,992,945)
Tunai dan kesetaraan tunai pada awal tahun		6,708,881	12,701,826
Tunai dan kesetaraan tunai pada akhir tahun	5	6,565,355	6,708,881

Nota-nota pada muka surat 54 – 60 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

1. AKTIVITI UTAMA

Dibawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999 – (Chapter 19)" Pustaka Negeri Sarawak berperanan seperti berikut:-

- (a) Menyediakan maklumat terkini, tepat, sesuai dan mudah diakses dalam pelbagai format sebagai bahan utama untuk perkembangan ekonomi dan pembangunan sosial Negeri dan warganya.
- (b) Membangun dan menyumbang kepada pangkalan data bibliografi yang sesuai dengan bahan rujukan yang diterbitkan di Sarawak.
- (c) Menjadikan Pustaka sebagai pembekal maklumat Negeri Sarawak.
- (d) Menyertai rangkaian perpustakaan dan perkhidmatan maklumat diperingkat nasional dan antarabangsa.
- (e) Menyediakan persekitaran pembelajaran melalui program dan pameran yang dianjurkan supaya dapat menambah kesedaran tentang kepentingan perkhidmatan maklumat dan mengajar tentang kemahiran penyelidikan maklumat.

2. POLISI PENGURUSAN RISIKO KEWANGAN

Pengurusan risiko kewangan Pustaka adalah untuk memastikan sumber kewangan yang mencukupi untuk pembangunan operasi disamping menguruskan kadar faedahnya dan kecairan. Pustaka beroperasi dengan garis panduan jelas mengikut "The Sarawak State Library Ordinance, 1999". Pustaka juga tidak mengambil bahagian dalam transaksi spekulasi.

(a) Risiko Kadar Faedah

Risiko utama kadar faedah berhubung hutang faedah, memandangkan Pustaka tidak mempunyai jumlah besar aset berfaedah jangka panjang pada 31 Disember 2005. Pelaburan dalam aset kewangan pada lazimnya untuk jangka pendek dan ianya tidak dipegang atas tujuan spekulasi.

(b) Risiko Kecairan

Pustaka sentiasa menguruskan profil hutang matang, aliran tunai operasi dan kesediaan bantuan kewangan untuk memastikan bahawa semua keperluan bayaran balik dan bantuan kewangan dapat dipenuhi. Sebagai pengurusan kecairan berhati-hati, Pustaka telah mengekalkan tahap tunai dan setara tunai yang mencukupi untuk memenuhi permintaan modal kerja. Pustaka juga berusaha untuk mengekalkan kedudukan kecairan pada tahap yang munasabah kepada keseluruhan kedudukan hutangnya.

3. DASAR-DASAR PERAKAUNAN PENTING

(a) Asas Perakaunan

Penyata kewangan ini telah disediakan mengikut kelaziman kos sejarah dan mematuhi piawaian perakaunan yang diluluskan di Malaysia.



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

(b) Buku Perpustakaan

Buku perpustakaan tidak dipermodalkan.

(c) Hartanah, Loji Dan Peralatan

Hartanah, loji dan peralatan dinyatakan pada kos setelah ditolak susutnilai. Susutnilai diperuntukan mengikut kaedah-kaedah garis lurus supaya memansuhkan kos setiap harta disepanjang anggaran hayat kegunaannya. Kaedah pengiraan susutnilai telah diubah dari asas tahunan ke asas bulanan mulai dari tahun 2001.

Hartanah, loji dan peralatan diturunkan nilai pada amaun yang boleh didapatkan balik jika amaun yang boleh didapatkan balik kurang dari nilai buku bersih. Amaun yang boleh didapatkan balik adalah lebih tinggi dari harga jualan aset bersih dan amaun yang digunakan.

Kadar-kadar tahunan susutnilai adalah seperti berikut:-

Kelengkapan Pejabat	20%
Perabot & Peralatan	10%
Komputer & Aksesori	20%
Kenderaan	20%
Pengubahsuaian Bangunan	10%
Bangunan	10%

(d) Geran Operasi

Geran Operasi diterima untuk aktiviti operasi atau penyelenggaraan aktiviti-aktiviti dan dikredit ke Penyata Pendapatan.

(e) Geran Pembangunan

Geran Pembangunan diterima untuk aktiviti projek pembangunan atau penyelenggaraan projek pembangunan dan dikredit ke Geran Pembangunan.

(f) Cukai Tertanggung

Peruntukan dibuat berdasarkan kaedah liabiliti untuk cukai tertanggung disebabkan perbezaan masa, kecuali ada kemungkinan perbezaan masa akan berterusan pada masa hadapan. Perbezaan masa yang menyebabkan baki cukai tertanggung didebitkan tidak akan dicatat melainkan ada jangkaan yang munasabah untuk merealisasikannya.

(g) Kemudahan Kakitangan

Kemudahan jangka pendek untuk kakitangan

Upah, gaji, cuti tahunan berbayar serta cuti sakit, bonus dan faedah/kemudahan bukan dalam bentuk wang untuk kakitangan adalah diambil kira didalam tempoh di mana perkhidmatan diberikan oleh kakitangan Pustaka.

Pelan caruman tetap

Caruman Pustaka kepada skim/kumpulan wang tetap adalah dicajkan kepada penyata pendapatan didalam tempoh dimana ia berlaku. Tanggungan Pustaka adalah dianggap tamat sebaik pembayaran caruman dibuat.

Menurut peruntukan undang-undang, agensi-agensi di Malaysia perlu membuat caruman kepada Skim Pencen sama ada Kumpulan Wang Amanah Pencen atau Kumpulan Wang Simpanan Pekerja. Caruman-caruman tersebut dianggap sebagai perbelanjaan didalam penyata pendapatan di dalam tempoh di mana ia berlaku.



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

4. HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN

Tahun 2005	Kelengkapan Pejabat (RM)	Perabot & Peralatan (RM)	Komputer & Ekseori (RM)	Kenderaan (RM)	Pengubahsuaian Bangunan (RM)	Jumlah (RM)
<u>Kos</u>						
Pada 1.1.2005	2,010,782	1,630,958	4,385,686	388,396	13,000	8,428,822
Tambahan	19,210	15,169	197,379	-	-	231,758
Pelupusan	-	-	(96,800)	-	-	(96,800)
Pada 31.12.2005	2,029,992	1,646,127	4,486,265	388,396	13,000	8,563,780
<u>Susutnilai Berkumpul</u>						
Pada 1.1.2005	1,047,615	483,790	3,052,491	283,548	3,900	4,871,344
Tambahan	385,496	163,047	911,636	77,678	1,300	1,539,157
Pelupusan	-	-	(95,191)	-	-	(95,191)
Pada 31.12.2005	1,433,111	646,837	3,868,936	361,226	5,200	6,315,310
<u>Nilai Buku Bersih</u>						
Pada 31.12.2005	596,881	999,290	617,329	27,170	7,800	2,248,470
Tahun 2004						
<u>Kos</u>						
Pada 1.1.2004	1,966,105	1,601,133	4,450,597	388,396	13,000	8,419,231
Tambahan	44,677	29,825	15,739	-	-	90,241
Pelupusan	-	-	(80,650)	-	-	(80,650)
Pada 31.12.2004	2,010,782	1,630,958	4,385,686	388,396	13,000	8,428,822
<u>Susutnilai Berkumpul</u>						
Pada 1.1.2004	650,481	323,250	2,223,615	205,868	2,600	3,405,814
Tambahan	397,134	160,540	875,038	77,680	1,300	1,511,692
Pelupusan	-	-	(46,162)	-	-	(46,162)
Pada 31.12.2004	1,047,615	483,790	3,052,491	283,548	3,900	4,871,344
<u>Nilai Buku Bersih</u>						
Pada 31.12.2004	963,167	1,147,168	1,333,195	104,848	9,100	3,557,478

Semua hartanah, loji dan peralatan yang dibeli oleh Kerajaan Negeri telah diambil kira dalam penyata kewangan di atas kecuali tanah yang tidak diserahkan kepada Pustaka Negeri Sarawak. Walau bagaimanapun, penyerahan bangunan Pustaka Negeri Sarawak oleh Kerajaan Negeri tidak termasuk kosnya.



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

5. TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI

	2005 RM	2004 RM
Wang tunai	2,718	2,584
Tunai di bank	741,142	578,517
Simpanan tetap di bank berlesen	5,821,495	6,127,780
Jumlah	6,565,355	6,708,881

6. PENGHUTANG DAN PRABAYARAN

	2005 RM	2004 RM
Penghutang	88,811	51,001
Prabayaran	140,166	887,109
Jumlah	228,977	938,110

7. PEMIUTANG

	2005 RM	2004 RM
Pemiutang (Katering Makanan)	596	110
Lain-lain pemiutang	178,914	1,002,722
Deposit dan wang tahanan	115,677	466,313
Jumlah	295,187	1,469,145

8. RIZAB MODAL

Rizab modal menunjukkan hartanah, loji dan peralatan yang diambil alih daripada Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri pada tahun 2002

	2005 RM	2004 RM
Kelengkapan pejabat	1,472,890	1,472,890
Perabot dan peralatan	1,458,717	1,458,717
Komputer dan aksesori	4,512,848	4,319,528
Kenderaan	269,800	269,800
Jumlah	7,714,255	7,520,935



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

9. GERAN PEMBANGUNAN

Tahun 2005	Baki 1.1.2005 (RM)	Terimaan (RM)	Perbelanjaan (RM)	Baki 31.12.2005 (RM)
(a) Latihan & Pembangunan Sumber Manusia	155,917	200,000	254,625	101,292
(b) Pembangunan Koleksi Am	1,379,642	1,337,700	2,717,219	123
(c) Marudi IT Library	202,012	-	*130,000	72,012
(d) Pustaka Sibul	366,352	2,378,000	1,024,453	1,719,899
(e) Pustaka Compound Lighting	-	*130,000	120,873	9,127
Jumlah	2,103,923	3,915,700	4,117,170	1,902,453

Tahun 2004	Baki 1.1.2004 (RM)	Terimaan (RM)	Perbelanjaan (RM)	Baki 31.12.2004 (RM)
(a) Latihan & Pembangunan Sumber Manusia	242,942	200,000	287,025	155,917
(b) Pembangunan Koleksi Am	4,039,955	445,900	3,106,213	1,379,642
(c) Marudi IT Library	19,292	200,000	17,280	202,012
(d) Pustaka Sibul	260,955	256,400	151,003	366,352
(e) Borneo Collection-Japan Foundation	14,654	-	14,654	-
Jumlah	4,577,798	1,102,300	3,576,175	2,103,923

*Nota: Virement sebanyak RM130,000 telah dibuat dari Marudi IT Library ke Pustaka Compound Lighting



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

10. HASIL KENDALIAN

	2005 RM	2004 RM
Yuran keahlian dan tahunan	170,900	157,794
Denda	4,658	1,300
Auditorium	39,465	33,475
Bilik seminar dan diskusi	14,039	12,153
Galeri pameran	15,950	13,050
Bilik Konferan	850	850
Kursus perpustakaan	12,450	47,491
Kafeteria dan kedai buku	25,500	36,000
Servis maklumat niaga	13,473	12,878
Faedah dari simpanan	145,894	272,771
Lain-lain hasil	134,776	124,530
Jumlah	577,955	712,292

11. KOS PEKERJA

	2005 RM	2004 RM
Gaji dan elaun	2,585,877	2,193,566
KWSP	277,200	256,498
PERKESO	572	2,668
Pencen	7,089	6,068
Pakaian Seragam	23,062	7,997
Perubatan	52,870	52,068
Subsidi	74,510	22,087
Jumlah	3,021,180	2,540,952
Bilangan kakitangan	119 orang	112 orang

12. LAIN-LAIN KOS OPERASI

	2005 RM	2004 RM
Elaun Ahli Lembaga Pengurusan	29,540	25,730
Letrik	823,391	1,104,583
Air	84,918	130,775
Pengawal keselamatan	225,676	266,304
Telefon	78,350	90,950
Perbelanjaan pejabat	449,998	434,000
Pencetakan	163,883	181,907
Security System tag	39,835	35,499
Pembersihan bangunan	199,982	245,990
Keraian dan jamuan awam	93,437	101,227



PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

Insuran	103,657	208,499
Perhubungan awam	98,308	97,938
Pengangkutan dan perjalanan	269,938	244,173
Penyelenggaraan bangunan	450,093	439,636
Latihan	249,991	207,563
<i>Online Database</i>	922,962	800,000
Majalah dan Jurnal	431,498	470,000
Sewa	76,324	27,148
Yuran professional	18,989	19,929
<i>Research & Scientific services (BIS)</i>	10,436	16,318
Servis komunikasi awam	106,976	67,780
Honorarium	28,534	18,046
Yuran audit	1,913	4,188
Penyelenggaraan koleksi	113,144	97,607
Kempen membaca	125,928	117,987
Pembelian bahan Sarawakiana	-	227,832
<i>Legal Deposit</i>	33,422	89,999
<i>Outreach programme</i>	56,091	87,396
Pendigitan Sarawakiana	-	63,008
Lain-lain perbelanjaan	709,963	379,076
Jumlah	5,997,177	6,301,088

13. PERCUKAIAN

Peruntukan cukai

Kementerian Kewangan dibawah Seksyen 127 (3)(b) telah memberi pengecualian cukai pendapatan kepada Pustaka Negeri Sarawak berkuatkuasa mulai dari tahun taksiran 1999.

Cukai tertanggung

Peruntukan sementara amaun boleh cukai/dibenarkan sebagai tolakan cukai adalah tidak matan untuk diambil kira sebagai aset/liabiliti cukai tertanggung.

14. ANGKA PERBANDINGAN

Pembentangan dan pengelasan angka perbandingan bagi penyata kewangan tahun semasa adalah konsisten dengan tahun kewangan sebelumnya.





Staf Pustaka Negeri Sarawak (Staff Of Sarawak State Library) 2005

Barisan Pertama dari kiri (First Row from left) • Freida Papdel, Nur Naehnah Frida Abdullah, Drang Ak. Jite, Sabarina Bt. Bakar, Serinah Bt. Mohd. Kassim, Masni Moshidi, Haspidawati Bujang, Dayangku Hadzimah Awangku Ahmad, Nesy Rebod, Kian Ak. Tunjku, Wan Mazli, Wan Razali, Japri Bujang Masli, Rashidah Hj. Boihassan (Ketua Pegawai Eksekutif / Chief Executive Officer), Maurice Brach, Syeida Ali-Husen I. Barisan Kedua dari kiri (Second Row from left) • Siti Zaliyah Abang Zaidi, Sunny Salmina Patrick, Haslizawati Bt. Johari, Noranita Bt. Kerim, Annime Syarina Bt. Mohd. Jelani, Amia-Harman, Dayangku Horiah Awang Ganji I. Barisan Ketiga dari kiri (Third Row from left) • Haslimawati, Heshim Sabry, Neelida Ismailly, Victoria Jonathan, Noor Astaleia Mong Chik, Istiewati Narawi, Grace Wilson Hale, Marzhan Alkattallah, Edisan Ricket, Razak B. Rambali, Yusoff B. Ali, Vincent Junap, Bronny Lawrence Nawe, Padi Amal Mokiro I. Barisan Keempat dari kiri (Fourth Row from left) • Chung Salina, Salina Zawawi, Norasima Siam, Leidiana Azahari, Kathleen L. E. Siga, Sonia Suria Aship I. Barisan Kelima dari kiri (Fifth Row from left) • Helizah Rapaei, Fatimah Yahya, Nor Asmah Drahman, Nur Spamin Abdulah, Zuraidah Bt. Mar, Alvaena Valentina I. Barisan Keenam dari kiri (Six Row from left) • Henry Leo Lee Kueang, Liew Kong Chin, Kho Tho Leng, Khelme B. Ellie, Mohd. Lokman Hamzah I. Barisan Ketujuh dari kiri (Seven Row from left) • Jonathan Ng Hong Ping, Henrie Suliano Mochamad, Amriwady @ Amir Hamzah, Cyphian Elbird Rosseni, Wan Idrus B. Wan Alla, Mohd. Nazan B. Razali I. Barisan Terakhir dari kiri (Last Row from left) • Awangku Suharni B. Karim, Asri B. Ali, Zaimul Asy. Sobey, Fairul Asri Banchit, Zainal B. Ali, Abang Yuzry Abang Adhari, Suhaili Morsidi, Mohd. Aif @ Philip B. Nawu, Lanqam Ak. Lembang, Huslan B. Hossin



Staff Pustaka Miri (Staff Of Miri Library) 2005



Barisan Pertama dari kiri (First Row from left) • Abdul Aziz Kassim, Siti Rohana Saari, Nancy William Bhandari, Veronica Edward Sidi, Berni dahi H, Bellianan Kjelua Pegawa Eksekutif /Chief Executive Officer, Hayati H, Sabli, Masra Masri, Zuzairi Ilias | Barisan Kedua dari kiri (Second Row from left) • Zaidi Morid, Xoi, Masri Usup, Georgiana Susan Jek, Sofina Tan Sorian Tan, Zuhazra Sagar, Zulnarain Abdu Halim | Barisan Terakhir dari kiri (Last Row from left) • Awang Yus Awang Husain, Marayah Azeem, Susan Apok, Suzanna Abdullah, Carmonson Manin, Jeterie Jallah, Abdul Aziz Bianga, Izanudin Moos.



**PUSTAKA NEGERI SARAWAK
(SARAWAK STATE LIBRARY)**

Jalan Pustaka, Off Jalan Stadium,
93050 Petra Jaya, Kuching,
Sarawak, Malaysia

Tel: 6 082 442000

Fax: 6 082 449944

E-mail: librarian@sarawaknet.gov.my

<http://www.pustaka-sarawak.com>